UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 33. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, August 15, 1950.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 15. серпня 1950. Число 33. Рік XXIII.

60.000 червоних кореанців атакують вздовж ріки Нактонґ

На 40-милевім фронті вздовж широкої і головної ріки Нактонґ стоять пять до шість комуністичних дивізій, готових почати найбільшу дотепер офензиву в корейській війні. Американці сподіються, що офензива пічнеться 15. серпня, у 5-ті роковини звільнення Кореї від японців. Завданням офензиви комуністів є зайняти важний комунікаційний вузол Таеґу, положений 12 миль на схід від ріки. Проломання лінії на ріці Нактонґ і здобуття Таеґу є великою небезпекою для американської головної бази Пусан і для цілого фронту.

В неділю американці атакували найнебезпечніший причілок комуністів коло Чанґніонґ, 23 милі на полудне від важного комунікаційного осередку Таеґу, щоб виперти червоних на західний беріг ріки, або їх знищити. Ця операція мала на меті помішати комуністичним плянам головної офензиви на ріці Нактонґ. Американці атакували підчас зливного дощу й серед болота. Вислід цього протинаступу невідомий. Комунікат головної кватири ген. МекАртура вважає цей відтинок найбільш загроженим.

На східному фронті червоні виперли південно-корейські війська з Йонґдок, відкинули їх 20 миль на полудне і зайняли портове місто Почанґ. Американські резерви бються за важне летовище, сім миль на полудне від Почанґ.

На полудневім фронті бої ведуться все ще перед знищеним містом Чіню. Американці окружили 1.600 червоних, які бороняться розпучливо.

КОРЕЙЦІ СТРІЛЯЮТЬ У СПИНУ ВІДСТУПАЮЧИМ ТОВАРИШАМ

Північно-корейські комуністи стріляли в середу до своїх товаришів на другому березі ріки Нактонґ, як ті відступали в поспіху перед американськими силами. В тій суматосі застрілили вони коло 100 комуністичних вояків. Нема двох думок, що стріляти казали їм московські комісарі.

Загострюють закони проти шпигунів і зрадників

Американський сенат доповнив надзвичайно швидко й одноголосно закони проти шпигунів, комуністичних змовників і довгоязиких урядовців.

Один з тих законів дає право урядові не впускати до Злучених Держав чужинців, запідозрених у підривній роботі, в тому також дипльоматів. Інший закон накладає смертну кару за шпигунство в користь чужої держави в мирному часі. Ще інший закон наділяє голови спеціяльних урядових аґенцій правом переводити чистки й наганяти з державної служби непевних службовців. Введено драстичні загострення також в іміграційнім законі; відтепер можна відмовити вступу до Злучених Держав кожному комуністові, фашистові, анархістові, або кому небудь іншому. Відтепер легше буде також депортувати запідозрених чужинців.

Президент дістане право накладати обмеження проти чужих амбасадорів, різних інших дипльоматів та їх родин. Включено сюди теж представників до міжнародніх організацій, нпр. до Обєднаних Держав.

АМЕРИКАНСЬКІ КОМУНІСТИ ЗІЙШЛИ В ПІДПІЛЛЯ

Федеральне Бюро Інвестиґації у Злучених Державах, що має завдання не спускати ока з діяльности підривних елементів, приготоване поробити арештування серед комуністів кожної хвилини, однак його завдання значно утруднене від кількох тижнів. Показалося, що коли вибухла війна в Кореї, Комінформ швидко поробив заходи, щоб спасти свою пяту колону в Злучених Державах. У висліді: комуністи перестали відбувати публичні збори; тайні сходини обмежені найвище до трьох осіб; ця трійка ніколи не сходиться два рази один за одним; комуністи заперестали послуговуватися телефонами для організаційних потреб; всі списки членів понищено.

Це найстрогіша охоронна система, яку комуністи коли небудь мали. Американський уряд здає собі справу з того, що комуністична пята колона в Америці буде використана Москвою немилосердно для саботажницької роботи на випадок поширення корейської війни на інші терени.

Японія творить 75.000-ну армію

Японський уряд видав спеціяльний декрет, яким створює 75.000-ну „державну поліційну резерву". Цей крок уважають початком озброєння Японії і відбудови японської армії.

Японський уряд приступив до організації армії на доручення ген. МекАртура. Над новим декретом не вільно дебатувати в парляменті, а це не тільки розвязує руки урядові але також замикає уста опозиції.

Нова збройна сила підчинена безпосередньо премієрові міністрів і скріпить вже існуючу державну поліцію в силі 30.000 осіб і 95.000-ну місцеву автономну поліцію.

Хоч створення нової японської армії живо дотикає всі далекосхідні держави, які є членами Далеко-Східної Комісії для справ Японії, в тому також Росію, то проте ген. МекАртур не питав їх опінії. Японія є під окупацією і все ще не має мирового договору.

ШВИДКЕ ОЗБРОЄННЯ НІМЕЧЧИНИ — ЄДИНА НАДІЯ НА ОБОРОНУ ЕВРОПИ

Майже всі військові й політичні провідники західної Европи згідні в тому, що Европи не можна оборонити перед Росією без озброєння західної Німеччини — і то швидко. Однак всі здають собі справу з того, що вже запізно на озброєння Німеччини. Озброювання німців може спровокувати Росію до превентивної війни.

І західні аліянти, і німецький уряд носяться з тими думками без розголосу. Німецькі політичні партії говорять про ці справи навіть більш довірочно, як політичні кола західних держав, які часто люблять думати заголосно й говорити забагато.

Міжтим Росія далі розбудовує східно-німецьку адмію під покришкою поліції, озброює її в танки, гармати і все інше знаряддя війни. Ця армія має 70.000 вояків і до кінця року матиме 250.000 війська. Коли вона дійде до тої сили, тоді перевищить силу західних окупаційних військ, які будуть заслабі, щоб устоятися перед напором комуністів на корейський зразок.

ВТІКАЮТЬ НА ЗАХІД

Вісім німецьких поліцаїв із совєтської смуги втекли до західного Берліну шукати захисту. Вони налякалися, коли появилася вістка, що Росія пішле їх на корейський фронт. Минулого місяця втекло на захід 167 членів східно-німецької армії, яку комуністи назвали поліцією.

Бодуїн став володарем Бельгії на місце батька

Престолонаслідник князь Бодуїн, 19-літній син короля Леопольда III., зложив присягу в бельгійськім парляменті 11. серпня і з тим днем став правити на місце свого батька. Кілька годин передтим сенат і парлямент на спільному засіданні ухвалили закон, який переносить королівські права і владу з Леопольда на сина. За тим законом віддано 349 голосів; вісім послів і сенаторів стрималися від голосування. Леопольд задержить королівський титул до 7. серпня 1951 року, коли Бодуїн стане королем також з імени.

Так закінчилася остання дія в королівській драмі, що почалася ще в 1945 р., коли сторонники Леопольда почали акцію за поворотом короля. Король вернувся два тижні тому, однак соціялісти викликали заворушення в краю і загрозили громадянською війною. Леопольд уступив.

АВСТРАЛІЙЦІ БУДУТЬ В КОРЕЇ ДО ТРЬОХ ТИЖНІВ

Австралійський міністер закордонних справ Спендер сказав, що австралійські війська будуть воювати в Кореї до трьох тижнів, а найдалі до місяця. Австралія обіцяла вислати до Кореї дивізію піхоти.

Жидівський парлямент в Єрусалимі ухвалив післати до Кореї медичну місію зате непішле ніяких бойових частин.

ВОЛЕС ВИСТУПИВ З „ПРОГРЕСИВНОЇ" ПАРТІЇ

Генрі Волес, колишній заступник президента Злучених Держав, дав себе втягнути комуністам до т. зв. прогресивної партії у Злучених Державах і від кількох літ був комуністичним поплентачем. Використовуючи популярність Волеса, комуністи вжили його для совєтофільської пропаґанди в Америці і цю роботу він виконував добре.

Але прийшла війна в Кореї і Волес схаменувся. Тепер він видав заяву, що виступає з партії та стоїть зі своїм краєм і Обєднаними Державами в боротьбі проти світового комунізму.

КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ В ПОХОДІ НА ТИБЕТ

З Гонґ Конґ прийшла вістка, що китайські комуністи почали свій заповіджений похід на підбій Тибету. Дві військові групи йдуть двома шляхами до кордону Тибету. Одна колона йде на захід через гористий Сіканґ, друга посувається на полудне із Сінінґ столиці Чінґчей. Обидві колони зійдуться в Екундо, близько тибетанського кордону, що є брамою до гористого Тибету. Звідти є 400 миль дороги до Лясси, святого міста Тибету. Обидві групи мають 60.000 війська.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ РОЗДАЮТЬ ВОЄННІ КОРАБЛІ

Франція дістане вими днями два перші протиторпедовці від Злучених Держав з пляну мілітарної допомоги. Недавно Голяндія дістала два протиторпедовці, Індокитай шість воєнних суден і вісім транспортових літаків, а Туреччина дістала три підводні човни. Бурма дістане кільканадцять патрульних суден.

ЖАХЛИВИЙ ВИБУХ ЛІТАКА

На летовищі в Каліфорнії впав на землю американський бомбовик B—29, який віз 12 500-фунтових бомб і 8.000 ґальонів ґазоліни. Наслідок експльозії був жахливий. Вибух відчуто 30 миль навкруги. В катастрофі згинуло 17 летунів і 60 осіб було покалічених. Коли б літак був упав 100 стіп далі на північ, то був би знищив 200 родин летунів, які спали в мешкальних возах — трейлерах. Одною з жертв катастрофи є ген. Трейвс, командант летунської бази.

ОКРУЖНІ З'ЇЗДИ Централі Українців Католиків Канади

відбудуться в таких місцевостях:

4. **Фішер Бренч — неділя 27. серпня ц. р.,** парох Всеч. о. В. Фляк.
5. **Стюартбурн, Ман. — неділя 3. вересня,** парох Всеч. о. Я. Головатий.
6. **Сенді Лейк, Ман. — неділя 10. вересня,** парох Всеч. о. І. Іванчук.

Коли і де відбудуться інші з'їзди, подамо до відома пізніше.

Окружні з'їзди мають за ціль скріпити організаційне життя мужчин, молоді й жінок на місцях, тому на них прибудуть з доповідями представники БУК, ЛУКЖ, УКЮ і Централі з Вінніпеґу.

Підчас з'їзду буде також концертова програма місцевих артистів, як теж артистів з Вінніпеґу.

З'їзди відбудуться зараз по Службі Божій в даних місцевостях.

Усіх людей доброї волі просимо взяти участь у цих з'їздах масово!

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ.

„Дзвін Свободи" в Берліні

Комітет для справ Вільної Европи, що працює в Америці під проводом ген. Клея, розпічне 4. вересня ц. р. 6-тижневу кампанію правди під назвою "Хрестоносний Похід Свободи." Кампанію започаткує спеціяльне послання ген. Двайта Д. Айзенгавера. Кампанія буде вестися також в американській смузі окупації Німеччини. В американському секторі Берліну в часі цеї кампанії буде завішений спеціяльно вилитий десятитоновий "Дзвін Свободи" із написом за словами Лінкольна: "Щоб цьому світові допоміг Господь святкувати нове народження свободи." У завішенні цього дзвона візьмуть участь представники всіх вільних народів та представники країн, окупованих Совєтським Союзом.

Акцію цього комітету, що є приватною ініціятивою американських громадян, привітав окремим листом дуже сердечно през. Трумен, взиваючи всіх американців ставати в ряди борців за правду і свободу.

Виллис вийшов з манітобського уряду

Ерік Виллис, провінціяльний провідник консервативної партії в Манітобі, уступив з уряду міністра публичних робіт у коаліційному уряді Манітоби. Виллис закинув премієрові Кемпбелові, що він є „нерішучий і противиться поступовим та розумним змінам у політиці уряду". На провінціональній конвенції консервативної партії в травні ц. р. буде вирішено, чи консервативна партія виступить з коаліції, яку створив б. премієр Джан Брекен ще в 1940 р.

Совєтські парашутисти полетіли вгору, замість на землю

Російська преса принесла новинку про двох совєтських парашутистів, які полетіли вгору, замість злетіти на землю.

Коло Мінська три парашутисти вискочили з літака, як він був на висоті 2.500 стіп. Один злетів на землю нормально. Двох інших схопила дуже сильна повітряна струя і почала підносити вгору в густі хмари. Літак летів за ними. По якомусь часі парашутисти опинилися на висоті 4.300 стіп. Врешті один з них встиг злетіти по 40 мінутах на землю. А другий буяв у хмарах ще дві години і злетів на землю девять миль від місця, де вискочив з літака. Найбільша небезпека була для нього від льоду, який осідав на парашуті. Він безупинно потрясав пасами, щоб позбутися льоду.

Злучені Держави припинять допомогу „невтральним"

Американський сенат уповажнив президента Трумена видати $4.000,000.000 на економічну й военну допомогу союзним державам із застереженням, щоб позбавити економічної допомоги ті держави, що не відгукнулись на поклик Обєднаних Держав і не післали свого війська на допомогу американській армії в Кореї.

ЮНІЇ ПРОГОЛОСИЛИ СТРАЙК НА КАНАДІЙСЬКИХ ЗАЛІЗНИЦЯХ 22. СЕРПНЯ

Юнії залізничників відкинули в пятницю 11. 8. остаточну оферту залізничних компаній і викликали 124.000 своїх членів на страйк 22. серпня. Страйк обійме всі залізниці в цілій Канаді.

Залізничі компанії заоферували 44-годинний тиждень з платнею за 48 годин, замість теперішнього 48-годинного тижня. Або замість того 48-годинний тиждень з підвишкою $8\frac{1}{2}$ цента на годину. Натомість не згодилися на 40-годинний тиждень, як того домагаються Юнії. Залізниці взяли на себе „моральне зобовязання" завести 40-годинний тиждень у пізнішому часі. Ці пропозиції залізниць Юнії відкинули.

КАНАДА МОЖЕ ВИРОБИТИ 500 ЛІТАКІВ МІСЯЧНО

Міністер оборони сказав, що в найбільшій потребі, під чим треба розуміти війну, канадійські фабрики зможуть виробляти 500 бойових і транспортових літаків місячно. Виріб літаків від 20. липня ц. р. подвоївся.

КАНАДІЙСЬКА ПІДБІГУНОВА БРИГАДА ДЛЯ ОБОРОНИ ГОСТИНЦЯ НА АЛЯСЦІ

Канадійська оборонна сила на далекій півночі має 5,000 вояків і призначена головно до оборони Алясканського гостинця на випадок ворожого нападу на північно-американський континент. Це бригада добре вишколених парашутистів, що свої головні бази має у Ґвайтгорс на Юконі і в Чорчил у Манітобі. Канадійська повітряна сила має 27 сиґнальних стацій на далекій півночі і сім інших баз. Розміщення їх і сила є військовою тайною.

Канада вжиє ескімосів для оборони півночі

За прикладом Злучених Держав, які включили до військових послуг ескімоське населення на Алясці, канадійський уряд задумує створити спеціяльні військові частини з ескімосів, які використано б для допомічної служби в обороні канадійської півночі. Загальна думка знавців півночі така, що ескімоси мають здібність пізнавати машини і були б у тамошніх кліматичних умовинах дуже добрими техніками при направі й обслузі літаків. Можна б їх дуже добре вжити також до обслуги радарних стацій, звязку, обслуги метеорологічних стацій та постачання для війська.

ЗАПОВІДАЄ ЗБІР 484 МІЛІОН БУШЛІВ ПШЕНИЦІ

Опираючись на звідомленнях своїх кореспондентів Сірлі Ґрейн Ко. обчисляє цьогорічний урожай пшениці в західній Канаді на 484,000.000 бушлів, вівса на 272,000.000 бушлів, ячменю на 171,000.000 бушлів і жита на 16,000.000 бушлів. Вигляди на урожай можуть ще змінити вчасні морози.

Саскачеванські Пулові Елевейтори дають свою оцінку врожаю в Саскачевані, який по довгих роках невдач вертається до давної доброї традиції і мабуть видасть 300,000.000 бушлів пшениці.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

Субота 19. серпня. — Преображення Господнє. Архієрейська Служба Божа в Роблин, Ман. (місто).

Неділя 20. серпня. — Архієрейська Служба Божа в Зелена, Ман.

Від 21. до 25. серпня духовні вправи для священиків у Кемп Мортон, Ман.

Неділя 27. серпня. — Архієрейська Служба Божа в Петлюра, Ман.

Понеділок 28. серпня. — Архієрейська Служба Божа в Райдінґ Парк, Ман.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

19. серпня. Преображення Господнє. Архієрейські відвідини церкви св. Онуфрія у Смоки Лейк, Алта.

20. серпня. Архієрейські відвідини церкви св. Йосифа в Редвотер, Алта.

27. серпня. Архієрейське посвячення церкви св. Успення у Вох, Алта.

28. серпня до 1. вересня. Духовні вправи дієцезальних священиків Західного Ексархату в Едмонтоні.

3. вересня. Архієрейська Служба Божа й відвідини церкви св. Введення у Голден, Алта.

10. вересня. Архієрейська Служба Божа й посвячення хрестів на новозбудованій церкві Пресвятої Тройці у Веґревил, Алта.

ЧЕСЬКІ КОМУНІСТИ ПРИГОТОВЛЯЮТЬ ПРОЦЕС ПРОТИ АРХІЄП. БЕРАНА

Від більше, як року примас Католицької Церкви в Чехії, архієп. Беран, перебуває під поліційним наглядом у своїй палаті в Празі. Надії є він вязнем комуністичного уряду в Празі, який ізолював архієп. Берана від всяких звязків із зовнішнім світом та його церковно-релігійним оточенням.

Перед кількома днями чеська комуністична преса почала знову явно атакувати архієпископа, закидаючи йому злочин підготови повстання проти теперішньої чехословацької влади. Ця брехлива пропаґанда чеської комуністичної преси вказує на те, що державні комуністичні чинники рішили поставити примаса Католицької Церкви під суд, подібно, як це мало місце свого часу з архієп. Степіначем у Загребі та кард. Міндсентієм в Будапешті, щоб так дістати "правну" підставу до увязнення невинного зверхника Католицької Церкви в Чехословаччині.

Гості з Риму в Едмонтоні

9. ц. м. прибули до Едмонтону два церковні достойники з Риму: референт Священної Конґреґації для Східної Церкви Монс. Йосиф Майоля, автор статей в італійській пресі про мартирологію Української Католицької Церкви під большевиками, та генеральний консультор Чина св. Василія Вел. о. д-р Павло Миськів. Обидва достойники замешкали в оо. Василіян в Едмонтоні.

Папа Пій XII. доповнить Колеґію Кардиналів

Згідно з повідомленням „Римської Інформаційної Аґенції" Папа Пій XII. на закінчення торжества Св. Року задумує скликати Колеґію Кардиналів, щоб доповнити число Колеґії до 70-тьох. Від 1946 р., коли то Колеґія Кардиналів мала повне число 70, померло 17 кардиналів. Серед теперішніх 53 членів Колеґії є 7, які мають понад 80 років життя.

Чорчил передбачує два роки спокою для західної Европи

Винстон Чорчил промовляв 11. серпня в Штрасбурзі у Франції, місці осідку Европейського Дорадчого Збору — нижчої палати неофіційного парляменту для західної Европи. Чорчил поставив домагання, щоб без дальшої затримки створити обєднану европейську армію для оборони заходу перед Росією.

Чорчил сказав теж, що найбільш ефективним чинником, що стримує від війни, є перевага Злучених Держав в атомовій зброї і той факт, що Росія успішно розбудовує свою імперію, не втягаючись у війну. Торкнувшись передишки, Чорчил сказав, що захід буде мати два роки спокою і той час він мусить використати на створення надійної системи оборони. Тоді захід матиме нагоду остаточно поладнати спірні справи шляхом переговорів з СССР на основі сили, а не нашої слабости.

Чорчил заявився за негайним озброєнням Західної Німеччини й опрокинув твердження, що озброювання Німеччини може спонукати Росію до превентивної війни. Росія — він сказав — ніяк не змінить своєї заздалегідь уложеної програми.

У виступі Чорчила, зокрема в його домаганні відбудувати мілітарну силу Німеччини, таку необхідну для вдержання миру, є щось трагічне. Адже Чорчил був саме тим, що одобряв кожне рішення конференцій у Теґерані та в Ялті і вповні підтримував політику Розвелта.

ЖНИВА СПІЗНИЛИСЯ ОДИН ДО ТРЬОХ ТИЖНІВ

Домініяльне статистичне бюро у своєму збіжевому звіті з 7. серпня стверджує, що врожай збіжжя в західній Канаді коливається в межах від доброго до дуже доброго. Однак збіжжя буде спіле під жниварку щойно за тиждень-два, а то й за три тижні в більш на північ висунених околицях.

КАНАДІЙСЬКИЙ КОМУНІСТ ВИЇХАВ ДО КИТАЮ

Ґай Кейрон, комуністичний делеґат з Канади на наради Комінформу в Берліні, є в дорозі до Китаю. Комуністичний часопис "Вестнік" (Торонто) подав, що Кейрон виїхав з Праги до Пекіну, де буде репрезентувати Канаду на комуністичних торжествах 1. жовтня.

Комуніст Кейрон подорожує за канадійським пашпортом, що йому видала його Оттава.

30-МІСЯЧНА ДИТИНА ЗАГУБИЛАСЯ В КУЩАХ

На фармі коло Монітор в Алберті вийшла з дому 30-місячна дівчинка Гелен Боґен і пропала в кущах. На дворі був дошкульний холод і по кількох годинах звіялася громова буря та впав зливний дощ.

За дитиною зорганізували розшуки, в яких взяло участь 450 людей, що з'їхались автами, троками й автобусами з околиці 30 миль навколо містечка Монітор. Також спровадили два літаки. По 31 годинах знайшли нагу дитину у високих бурянах коло шопи на залишеній фармі, три милі від дому. Дівчинка пробувала бавитися у старій ванні з брудною водою. Була вичерпана з сил, голодна й покусана комарами. Позатим нічого їй не сталося.

Д-р П. Ісаїв.

Причини протиунійної боротьби

ЗА НОВИМИ ДОСЛІДАМИ

(Докінчення)

Шкоди чи користі?

Наприкінці слід ще дати кілька загальних оцінок та вказати на значення унії для нашого народу.

Вороги унії підкреслюють часто шкоди, які унія принесла Україні, саме ту внутрішню боротьбу, що прийшла після унії. Очевидно, кожна боротьба, кожна „разпря" послаблює народ; але хто в тому винен, чи сама унія та її провідники, чи ті, хто, підбехтаний ворожими для України силами, ту боротьбу проти унії почали?

Одначе вороги унії не говорять про ті великі користі, які одночасно унія принесла для України.

Унія і західна культура

Як хрещення України 988 р., так і Берестейська Унія мали дуже велике значення і були переломовими в житті українського народу. Обидві події започаткували нові доби в історії України, обидві події були тими чинниками, що **формували впродовж сторіч українську душу та творили українську культуру.**

Хрещення України впровадило нас в сімю культурних християнських народів, ввело нас в европейську культуру взагалі; Берестейська ж Унія відкрила нам браму до культури західного світу, в якім нам сьогодні доводиться вести своє життя. Інакше кажучи, **хрещення України зробило нас европейцями, Берестейська ж Унія зробила нас західними европейцями.**

Сьогодні по три і пів віковім досвіді, оцінюючи справу спокійно й обєктивно, з історичної перспективи, навіть нез'єдинені українці признають, що унія дала дуже багато цінностів для української культури і національної справи, що унія двигнула велику частину українського народу на високий моральний, освітній і культурний рівень та найбільше причинилася до українського національного відродження, української національної свідомости — і перед тими культурно-національними заслугами унії вони разом з нами хилять свої голови та висказують своє признання. (Див., напр., Д. Дорошенко: „Православна Церква в минулому й сучасному", Берлін, 1940, стр. 33).

Унія й українська душа

Церковна унія в нашій історії, в нашій минулій і сучасній дійсності, це не тільки релігійна проблема, **це не меншою мірою проблема всієї нашої культури, це шукання синтези поміж східними і західними культурними впливами, це водночас намагання зберегти питому власну українську душу, власне „я" серед усіх культурних і політичних натисків на Україну з усіх боків.**

Україна, що опинилася поміж такими великими культурними і політичними осередками, як Візантія і Рим, а опісля Краків, чи Варшава і Москва, мусіла ввесь час дбати про те, щоб не дати себе всмоктати і поглонути ніякому центрові ні в культурному ні в політичному огляді, але, з другого боку, щоб могти черпати з них те, що було у них добре. Інакше кажучи, Україна мусіла все шукати корисної для себе і для збереження свого „я" синтези. Шукання тої синтези бачимо впродовж всієї нашої історії від княжих часів. Вислідом **шукання тої синтези була і Берестейська Унія.**

Коли довкола Берестейської Унії піднялась така полеміка та метушня, то сталося це саме тому, **що за душу України, а тимсамим за культурні і політичні впливи в Україні, боролись тоді аж чотири світи,** чотири сусіди, чотири течії, з яких усі мали своїх представників та агентів в Україні. (Світ грецько-візантійський, протестантський, московський і польський). **Усі ті чотири світи якраз не хотіли допустити до того, щоб Україна з допомогою унії зберегла власну українську душу, власне „я", власне релігійне, культурне і політичне обличчя.**

Коли унія мусіла боротись на пятьох фронтах (крім фронтів від згаданих 4 світів ще й внутрішній український православний фронт), а проте почала перемагати, то це значить, що унія відповідала тодішнім природним органічним — релігійним, культурним і політичним — потребам української нації. **Де знищили унію, там українська душа перетворялася або в душу польську — з одного боку, або в душу московську — з другого боку.**

Заслуги унії

Годі тут усі заслуги унії перераховувати; тут можна їх тільки схарактеризувати і вказати царини заслуг. **Унія здійснила надії, які на неї поклали її творці:**

1. Унія справді в дуже скорому часі двигнула українську Церкву із занепаду і **піднесла її на високий моральний, етичний та освітній рівень; вона дійсно поглибила релігійне життя, збільшила побожність і праведність та дала навіть своїх святих.** Унія виховала цілі кадри високоосвіченого і характерного духовенства, як світського так чернечого, що були не лише релігійними діячами, але також великими українськими патріотами, а можна їх рахувати на сотки.

2. Унія зазнайомила нас із **західно-европейською культурою і передала нам її здорові складники,** які запліднили і побудили українську творчість майже на всіх ланках духової та матеріяльної культури й науки. Інакше кажучи, унія виховала нам цілі кадри також і світської характерної і творчої інтелігенції.

3. Унія створила **тип західного українця,** в якому **і є та синтеза між східною і західною культурою, і в якому збережена українська душа, українське „я".** Унія, так сказати б, втиснула українського буйного степового духа у тверді рамки потрібних форм та давньої римської дисципліни, обовязковости й організованости і таким чином дала серед українців тривкі, здисципліновані, жертвенні характери.

Для розуміння цього наведу один дрібний, але характеристичний момент. У часі наших визвольних змагань в добі Центральної Ради проф. М. Грушевський, тоді Президент Української Держави, приходив під ніч до будинку Центральної Ради, щоб там у тих непевних часах вночі працювати. При тому запитував усе, котра частина держить варту в будинку. Коли довідувався, що галицькі Українські Січові Стрільці, немов спадав йому тягар з плечей і він казав: „Сьогодні я можу зовсім спокійно працювати". Коли проф. Грушевський мав таке велике довіря до галицьких вояків, до їх обовязковости і певности характеру, то це безперечно заслуга унії, яка їх виховала. Бо ж ми знаємо, що виховний ідеал дисципліни, який ставили нам перед очі наші катехити на проповідях та професори, це був той римський вояк, що стояв на стійці у Помпеях, коли вибух вулькан Везувій. Зближалася і котилася до нього розжарена лява, але він своєї стійки не покинув: заслонив тільки рукою очі і так згинув, а по віках його відкопали і довідалися про геройство. Очевидно, це був ідеал, але ідеали тяжко осяжні; одначе унія багато поколінь бодай наблизила до того ідеалу.

4. Врешті унія дала багато для українського національного життя і **причинилася дуже до національної свідомости.** З одного боку, унія загородила всякий доступ до унійних українців москвинам, а з другого боку, полякам. Як відомо, українська нез'єдинена Церква мусіла підкоритися московській, і Москва вживала церкви, як засобу русифікувати українців. До унійної Церкви Москва не мала доступу і тому всюди її ліквідувала, скоро тільки здобула якусь українську територію. Те саме робить Москва й тепер. Від поляків відгороджувала унія українців своїм окремим словянським обрядом, окремим календарем, окремою богослужбовою мовою та окремою церковною ерархією, яка не була залежна ані від латинської, ані від держави, а тільки просто від Апостольської Столиці, що окремими конкордатами з Австро-Угорщиною, опісля ж з Польщею, забезпечила для унії всі права і церковну автономію. Тим то під крилами унійної Церкви могло зацвісти й українське національне життя.

З другого ж боку, сама унія, маючи згодом все ще два фронти — протимосковський і протипольський, не могла ніколи сподіватися ніякої допомоги від сусідів і могла рахувати лише на силу вірних, сили свого народу, на його національне почуття та свідомість і тому серед своїх вірних ширила освіту й національне почуття та через те стала українською національною Церквою в Галичині.

Сьогодні з історичної перспективи, можна сміливо сказати, **що українці були б у 1918 р. мали свою державу, коли б унія була вдержалася в цілій Україні так, як у Галичині.** Тим часом Москва використала православну Церкву для знищення всякого почуття окремішности від москвинів у душах українського народу. Коли ще перші універсали Української Центральної Ради в 1917/18 рр. стояли тільки на становищі автономії України в рамках Росії, а думки про державну незалежність України плянували як злочин, то це між ін. передовсім наслідки, підчиненого Москві православія, що змосковщило душу України.

Надії на майбутнє

Роля і значення унії ще не закінчені. Є підстави припускати, що після усунення большевицького режиму унія знайде пригожий ґрунт в Україні. Православія в Україні пішло на службу большевицького режиму і стало його оруддям. Ненависть до большевиків звертається і проти православної Церкви, що стала большевицьким інструментом, як колись у 1917 ненависть низів до царського режиму звернулась була одночасно і проти Церкви підлеглої цареві. Вже сьогодні православні еміґранти з-під большевицького режиму з цікавістю, подивом і симпатіями стежать той відважний, мужній і жертвенний опір Катол. Церкви проти держави за залізною завісою, що з кожним днем зростає. Треба припускати, що ота духова боротьба Катол. Церкви з большевизмом і зненавиджена услужність православної московської Церкви для большевиків витворять в Україні такі симпатії до західної Церкви, що унія стане для мас повністю побажана. І тоді мабуть настане час, коли здійсняться відомі слова Урбана VIII: „Через вас українці, навернеться ввесь Схід".

СВІТОВІ НОВИНКИ

МОСКВА. В советському ідеологічному журналі „Большевик" Сталін виступив з гострою статтею проти тих комуністичних кол, які обстоюють думку скасувати державу, військо, поліцію у програмі здійснення комуністичного ладу, і твердить, що советська держава, військо, розвідка та інші подібні установи повинні постійно збільшувати свою силу, коли не хочуть упасти жертвою „комуністичного оточення".

АНКАРА: Турецький уряд вніс формальне подання до керівних органів Північно-атлантійського Пакту з проханням прийняти Туреччину до членів цього Союзу, звертаючись одночасно до урядів Британії, ЗДА, і Франції, щоб вони піддержали її намагання в цій справі.

БЕРЛІН: Згідно з недавньою заявою посадника західних секторів Берліну, західні аліянти ставляться тепер прихильно до домагання західно-німецьких урядових чинників включити західні сектори цього німецького міста до західно-німецької федеративної республіки.

ТАЙВЕ, ФОРМОЗА: По конференції з ген. МекАртуром на Формозі заявив Чіянг Кайшек, що, на його думку, координація американсько-китайської оборони Формози причинить ся до перемоги демократичного світу над комунізмом.

ШІКАҐО: Газолінова стація Милтона Ламберта в Шікаґо дарує кожному, хто купує 8 ґалонів газоліни, два фунти цукру на доказ, що в ЗДА нема недостачі цукру.

МАДРИТ: Ухвалення американським сенатом сто міліонів долярів позички для Еспанії викликало велике одушевлення в цілій Еспанії. Еспанці звязують з цим історичним рішенням американського сенату зміну настроїв світової опінії супроти дотеперішньої міжнародньої ізоляції їх країни.

САЙҐОН, КОХІНХІНА: Комуністична агресія в Кореї, погрози китайських комуністичних генералів у справі захоплення Тибету та революційні комуністичні рухи в країнах Далекого Сходу спонукали французького головнокомандуючого на Далекому Сході, ген. Марселя Карпентіера, запропонувати спеціяльну конференцію всіх аліянтських командантів у цьому районі для обміркування проблем спільної оборони країн Далекого Сходу перед подібною комуністичною несподіванкою, яка трапилася 25. червня ц. р. в Кореї і триває досі.

НЮ ДЕЛЬГІ: Індійський премієр Неру, промовляючи в парляменті, одобрив рішення Ради Безпеки ООД у справі помочі проти комуністичної агресії на південну Корею та натаврував північно-корейські чинники за напад на південну Корею. Одночасно Неру гостро критикував інтервенційну політику ЗДА, Британії і Франції в поодиноких азійських країнах, закидаючи, що названі країни „шукають нових шляхів і нових форм кольоніялізму чи контролі" і не мають належного зрозуміння до дійсних потреб азійських країн.

ВАШІНҐТОН: Президент Трумен заявив на пресовій конференції, що він обмірковує справу навязання постійних правильних дипльоматичних взаємин з Апостольською Столицею у Ватикані. Він підкреслив, що особистий посол през. Рузвелта, а відтак його, Мирон Тайлор дуже причинився до обєднання моральних сил, що підтримують безупинні змагання народів до міжнароднього миру у світі.

БУКАРЕШТ: Румунська поліція арештувала в Букарешті першого секретаря югославянської амбасади в Румунії під замітом шпигунства, що ще погіршило існуюче віддавна напруження між названими комуністичними країнами.

СТОКГОЛЬМ: Шведський уряд ще раз проголосив, що Швеція не думає приступати в члени Північно-Атлянтійського Пакту. Натомість шведський представник в ООД, виступив рішуче з піддержкою пляну створити постійне військо Обєднаних Держав. Ця справа повинна бути предметом нарад найближчої сесії Генеральної Асамблеї.

Найлегший Спосіб Висилати Гроші Закордон

Харчеві й Грошеві Перекази Кенейдіян Песифик Експрес

- ВИМІННІ НА ХАРЧІ
- БЕЗ ВИДАЧІ ХАРЧЕВИХ КАРТОК

$10 КОЖНА
Добрі на 500 пунктів

Як треба робити . . .

1. Вплатити за ресітом $10 аґентові Кенейдіян Песифик.
2. Кенейдіян Песифик посилає літаком харчевий переказ Вашому приятелеві.
3. Ваш приятель вибирає зпоміж 63 продуктів, виписаних на другій сторінці переказу.
4. Він одержує харчеву пачку з Данії безкоштовно.

Швидко, безпечно і просто— Ґарантія на отримання.

Зайдіть до Агента Кенейдіян Песифик

Все Потрібне для Будови

По Умірковаиій Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory
11003-86 Street—Phone 72902 — 8201-114 Avenue—Phone [illegible]

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ALBERTA SEED GROWERS CO-OPERATIVE LTD.

Остаточні ціни на достави насіння 1949/50:

	Ґрейд	Ціна за 100
Люцерна Ґрім	ч. 1 насіння	$43.50
Олсайк	„	28.00
Алтасвід	„	28.00
Солодка конюшина, біла	„	15.20
Солодка конюшина, жовта	„	14.20
Тимотка	„	32.40
Крестед Ґвіт Ґрес	„	42.30
Кріпінґ Ред Фескю	Реґіст. ч. 1	41.00
Бромова трава	„	52.00

ЩЕ РАЗ

Алберта Сід Ґроверс Ко-оперaтів Лтд. виплатила продуцентам насіння вищі пересічні ціни, ніж подібні комерційні компанії.

Тільки тоді одержите найбільші доходи, коли завезете своє насіння до

The Alberta Seed Growers
Co-operative Limited

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.

WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Коштує одного доляра, або ані цента

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми ґарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Анна відповіла на умовлений стук. Її обличчя було змучене і бліде.

— Щось пішло зле? — вона шепнула напружено.

Я тяжко сів на софу. Анна підійшла і сіла біля мене. Я оповів цілу історію, закінчуючи тим, як мене розпізнала якась дівчина у вінді.

Анна слухала уважно. Коли я закінчив, вона сказала зовсім незмішаним голосом:

— Не журись нею, Ігоре. Це мусіла бути якась журналістка, інакше не була б вона в редакції. А в амбасаді приймають багато журналістів і там вона правдоподібно тебе бачила. Вони мають добру память. Але навіть коли там в редакції є агент НКВД, то це не важно. Що він тепер може зробити, щоб стримати тебе?

Її певність наповнила мене новою силою.

— Що ж дальше? — запитав я?.

— Іди зараз же назад до редакції і зустрінь редактора. Перед тобою все ще кільканадцять годин, поки в амбасаді довідаються, що сталося.

Я розіпняв сорочку і виймив документи. Вони були вогкі від поту. Анна пробувала обсушити їх, вимахуючи ними. Опісля вона завинула їх у папір.

Анна поцілувала мене, відкривши двері. Я стиснув її руку і вийшов знов у ніч. В редакції „Оттава Журналь" знов той сам оператор підняв мене віндою на пятий поверх. Я підійшов до канцелярії редактора і постукав. Але не було відповіді. Я постукав знов. Знов не було відповіді. Я спробував двері. Вони були замкнені. Я пішов до других дверей, що вели до великої кімнати. Це була велика кімната і там було повно працюючих людей. Ніхто не звертав на мене уваги. Я побачив бюрового хлопця, що йшов у мою сторону. Я запитав його, де міг би зустрінути редактора.

— Пішов уже до дому! — сказав хлопець і пройшов повз мене.

Я підійшов до найближчого стола і сказав чоловікові, що писав на машині, що я хотів би побачити когось, що заступає редактора.

— Це надзвичайно важлива справа — додав я.

Він глянув на мене допитливо, а відтак попровадив мене до стола по другій стороні кімнати, де старша людина із зеленими окулярами вказала мені крісло.

Я витягнув документи і розложив їх на столі. Підчас того я вияснив, хто я такий, та що це докази, що советські агенти в Канаді шукають даних про атомічну бомбу.

Чоловік в окулярах видивився на мене, а відтак взяв в руки кілька документів. Глядів на них тільки хвилину. Вони були в російській мові.

— Жалую, — сказав він вкінці, — але це є поза нашим засягом. Я можу порадити вам звернутися з тим до РСМП або прийти з тим назад уранці, коли буде редактор.

Я пробував поспішно вияснити йому, що до ранку вже НКВД може бути на моїх слідах або навіть убити мене. Як я говорив, моє серце стискалося. Я міг бачити по виразі його обличчя, що він уважає мене божевільним.

— Жалую, сказав він, але я зайнятий.

Він встав і відійшов, залишивши мене самого. Я почув безрадність і знеохочення. Надворі, на вулиці, я похилився до стіни і пробував зібрати свої думки. Залишалось тільки одно: звязатися з якимсь високим урядовцем. Міністр справедливости видався відповідною особою. Я пішов до Будинку Справедливости, де мене затримав у дверях високий мужчина в уніформі Королівської Канадійської Кінної Поліції. Я вагався на момент, але здав собі справу, що справи йдуть пропащо. Я сказав, що маю надзвичайно важливу справу і мушу негайно бачити міністра справедливости.

Поліціянт відповів чемно, але рішуче.

— Це майже північ. Ви не можете побачити нікого аж до ранку. Жалую.

„Жалую"? Це слово зачинало ділати мені страшно на нерви. — Але ж, — повторив я, — це до розпуки конечне, щоб я дістався до міністра таки зараз, в остаточнім разі бодай телефонічно.

Він хитнув головою. — Неможливо.

Я повернувся до дому цілковито розбитий і більш як переляканий. Але Анна піддержала мене знову.

— Не журися. Ти маєш перед собою цілий ранок, щоб дістатися до міністра. Тобі треба добре виспатися, а будеш почуватися краще.

Вона вложила документи до своєї підручної торби і поклала її під подушку. Але ніхто з нас не спав тої ночі. Ми тільки лежали, думаючи і розмовляючи, поки перше ранішнє світло не пробилося через вікно нашої спальні. Я піднявся на ліктях і виглянув. На сході неба стояла легко-червона відтінь. Це підбадьорило мене чомусь, що надходить гарний день.

— Анно, — сказав я, — ми всі підемо до міністра справедливости так скоро, як скоро відкриється уряд, тобто около девятої години. Мені може треба буде підождати, а несвідомість щодо твоєї безпеки була б для мене нестерпною. Я вберу Андрія. Чи ти думаєш, що зможеш видержати всі напруження. . . навіть як почуватимешся недобре, коли будеш вставати?

— Я буду здорова, Ігоре, — відповіла вона відразу. — Ми підемо разом і ти не потребуєш нічим журитися, як ми всі вже дістанемося до бюра міністра справедливости.

Я поклався назад із почуттям полекші. Якось справа чейже вияснится. Далі тямлю тільки, як Анна термозила мене.

— Ігоре, сьома година!

Я заснув був важким сном, але він зробив мені добре. Я обголився і вклав на себе свій добрий бронзовий одяг. Анна вже кормила Андрія, а на печі варився горщок кави. Я почував себе готовим на все, що могло мене ждати.

Але навіть мій безмежний оптимізм був би пригас, якби я міг був передбачити приголомшуючі розчарування, що нас дожидали.

Заки покинути дім, ми рішили, що Анна має нести документи в портфелі, бо коли б НКВД нас доганяло, то воно в першу чергу доганятиме мене. Я ж буду намагатися відвернути увагу від неї, і дати їй нагоду виховзнутися. Документи будуть пашпортом для здобуття нею опіки канадійського уряду, думав я.

В будинку справедливости я пояснив чоловікові при столі прийнять, що мушу бачити міністра справедливости в справі абсолютної ваги. Чоловік глянув на мене зі здивуванням, потім кудись потелефонував. Нас запровадили до бюра міністра, де чемний секретар запитав про характер моєї справи.

Я пояснив йому, як найкраще міг, що справа є такої ваги і пильности, що я не можу представити її нікому іншому, як самому міністрові. Секретар глипнув на Анну, на дитину. Я можу уявити собі, що ділялося в його голові. Він думав, що я божевільний, але в такім разі пощо я привів з собою жінку й дитину? Я не думав про таку можливість, але вона показалась щасливою. Секретар вийшов до другої канцелярії і я міг чути, як він до когось телефонував.

Вкінці він повернувся.

— Міністер є в своїм іншім бюрі, в будинку парляменту, — він сказав, — я вас завезу туди.

Ми подалися на Парляментську Гірку і ввійшли мальовничими дверми до міністрового бюра. Але мені треба було говорити вперед іще з одним секретарем. Ще раз повторилось усе від початку. — Я мушу говорити з самим міністром, з ніким іншим. Секретар підніс слухавку телефону і говорив до когось по французьки. Я знав, що це було про мене, бо я чув, що він згадував моє імя, але нічого більше не міг я зрозуміти. По деякім часі він відложив телефон і сказав першому секретареві забрати нас назад до Будинку Справедливости і там дожидати міністра.

Ми пішли назад і ждали дві дорогоцінні години. Андрій ставав нетерпеливитись і ми ледве могли стримати його від плачу. Вкінці задзвонив телефон. Секретар послухав і сказав: — Дуже добре, сер! — а тоді звернувся до нас.

— Я дуже жалую, але міністер не може вас прийняти.

Жалую? Знов це слово! Я глянув зі страхом на Анну.

Вона закусила уста. Бідна Анна!

— Ідім знов до редакції, — вона сказала тихо.

Редактора не можна було побачити, сказали нам, коли ми прибули до редакції „Оттава Журналь". Але прислали жінку-репортера до нас. Це була гарна бльондинка, на прізвище Ле-слі Джанстон. Вона була цікава і ласкава, погласкала Андрія по головці, коли просила нас сідати.

(Далі буде)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Садження дерев і кущів у західній Канаді

Обійстя без деревини виглядає сумно. І людині бракує милого холодку літом, і худоба не має де подітися в гарячі дні. І вже та одна причина вистачала б, щоб кожний господар лишав навколо обійстя дерева й кущі, коли чистить поле під орку, якщо на фармі є ліс, а коли нема, щоб їх посадив.

Але в західній Канаді не тільки сам гарний вид і приємність вимагають дерев та кущів. У зимові заметілі вітри розгулявшись по степах, змітають сніги у вивози, надувають цілі гори снігу там, де його якнайменше треба, а ріллю лишають голою, ще й без найліпшої верхньої верстви-порохнячки. Весною знову здувають вітри землю часто разом із засівами та наносять степовим господарям рік-річно міліонові шкоди.

Тому уряд Канади і фермерські організації від літ накликують господарів та помагають їм у насаджуванні дерев і кущів кругом обійстя і кругом фармів.

Коли йде мова про садження дерев і кущів, то виринає перше питання, чи треба до такого насаджування обробити землю, а коли треба, то коли і як.

Отже цілину (новину), ніколи неуправлювану, чи дуже давній переліг, зарослий травою, треба справити вже в червні перед часом, заки насаджувати дерева. Справлена, себто глибоко заорана земля має час скрушіти і при цьому не дасть розвинутися бурянам. Коли ж земля була вживана, вистачить восени глибоко її зорати. Легку землю, або не конче добру треба погноїти добре перегнилим гноєм перед оранням так, щоб гній мав подостатком часу справити землю. Ніколи не давати свіжого гною безпосередньо перед садженням дерев. Свіжий гній має прикмету, що висушує землю і коли зіткнеться з молоденькими корінцями деревини, то палить їх, або спричинює заразу в корінцях, яка розноситься потім по всім гайку. Коли ж хочемо вжити свіжого гною або штучного навозу, тоді треба його розкинути по поверхні землі, і то вже тоді як дерева прийнялися.

Маючи приготований ґрунт і все готове до насаджування дерев і кущів, треба на кожне деревце викопати яму досить глибоку й широку, щоб не загинати корінців. Ями треба копати безпосередньо перед садженням, бо скоріше викопані висихають і спинюють приймлення деревини.

Як відомо, державні дослідні фарми роздають на бажання деревця й кущі до насаджування. І як тільки дістанемо їх до дому, треба їх розпакувати і зараз покласти до води. Треба тямити, що дрібні корінці, виставлені хочби на короткий час на ділання холодного вітру або сонця, висихають негайно і деревце прий мається потім дуже довго, доки не напустить нових свіжих корінчиків. Ця осторога важна особливо для чатинних (шпилькових) деревець і живоплотних кущів.

Кущі й деревця, що надійшли кілька днів передтим, заки господар готовий їх садити, треба вкопати тимчасово в мокру землю. В тій цілі копаємо рівчак такий зашироокий, щоб покласти лежма в нього не тільки коріння, але й половину пня, і прикрити вогкою землею. Земля повинна схопити добре корінці, а зверху треба її трохи приплескати, щоб скоро не висихала.

Перед садженням деревини чи куща треба обтяти гострим ножем всі надломані або в який-небудь інший спосіб ушкоджені корінці, і так само втяти вершок у міру того, як багато обтялося корінців. Треба уважати, щоб як у чатинних дерев, так і в живоплотних кущах не обтинати головних корінців, крім ушкоджених.

Молоді паростки чатинних дерев є дуже крихкі й легкі на ушкодження. І коли насаджуємо їх всуміш із широколистими, то треба їм дати доволі місця на розріст, щоб широке листя інших дерев або кущів не ушкодило чатинних дерев, через що вони дуже скоро кошлявіють і сохнуть.

Хоч більшість дерев і кущів росте добре у всякій добре оробленій землі, то деякі, що їх ріст залежить від ґрунту й місця, як лоза, ясень, клен, берест, тополя, воліють глибоку, багату, звязку землю і ростуть там далеко краще, як у пісковатім або рінистім ґрунті. На легких землях дуже добре розростається береза, а дерева чатинні, як смерека, сосна, модерев, не перебирають у ґрунті, зате не люблять місця, де є багато соляниці (алкалай).

Кущі назагал ростуть краще самі на відкритім соняшнім місці, ніж у тіні інших дерев.

Дослідні державні фарми мають для господарів окремі каталоги з великим вибором усяких кущів і дерев.

Рекордова достава збіжжя з околиць Піс Риверу

Згідно з даними, які подав Албертійський Пшеничний Пул, найбільше збіжжя в Західній Канаді доставив Давсон Крік в Піс Ривер. Ця місцевість доставила 3,380.000 бушлів у живному році 1940/50, з чого 2,207,500 бушлів пшениці.

Інша місцевість з Піс Риверу, що доставила також багато збіжжя минулого живного року, це — Ґрімшо, Алта. З цієї місцевости доставлено 2,733.460 бушлів збіжжя, з чого 1,937.780 бушлів пшениці.

Як бачимо, Піс Ривер дистрикт мав найкращі жнива у своїй історії. Треба додати, що рільництво в цій частині Канади дедалі поширюється.

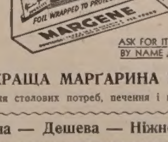
Armstrong's
Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10863 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО
У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

New MARGENE

The package with the GOLD FOIL for freshness!



НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варе-ння

Поживна — Дешева — Ніжного Запаху

Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.

Product of Canada Packers

БЕЗПЛАТНО

To: CANADA PACKERS LIMITED,
Edmonton

Прошу прислати мені нову 42 стор., повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН".

Name ....

Address ....

НОВА ЦІНА ПШЕНИЦІ

Від 1. серпня початкова ціна пшениці, відставленої до Пшеничної Ради, є $1.40 на основі Нортерн 1. в термінальних елевейторах. Це означає пересічну ціну для фармера коло $1.20 за бушель. Початкова ціна Пшеничної Ради в 1949-50-ому збіжевому році була $1.75 за бушель, а пересічна ціна для фармера коло $1.55.

Початкова ціна вівса є 65 цт. за бушель Но. 2 С. В. в місці доставки Форт Вилліям, а початкова ціна ячменю є 93 цт. за бушель Но. 3 С. В. шістьгранного.

ВИСОКА ТАРИФА В ПЕРЕКОНУЮЧИХ ЦИФРАХ

Канадійські промисловці постійно переконують населення, що в його інтересі є висока тарифа на заграничні вироби, бо канадійська тарифна політика тільки про те дбає, щоб було якнайбільше зайнять для робітників у Канаді. (Про надзвичайно високі зиски для себе вони не згадують).

"Вінніпеґ Фрі Прес" помістив табелю десятків фабричних виробів та їх ціни в Америці і в Канаді. Для порівняння подамо два вироби:

Мале радіо коштує в Минеаполіс $12.95, у Вінніпеґу $19.25. Великий радіофонограф коштує в Минеаполіс $150, в Канаді $289. Подібно є зі всіма іншими виробами.

ЧИ ВИЩІ ЦІНИ РІЛЬНИЧОЇ МАШИНЕРІЇ?

Минулого тижня рада транспортових комишинерів видала розпорядження, яким привернула 6-ту клясу залізничої тарифи за перевіз рільничого знаряддя зі східної до західної Канади. Це означатиме вищі ціни на фармерську машинерію. Наприклад перевіз трактора і комбайну зі сходу до Альберти буде коштувати від 30 до 40 долярів більше за штуку.

Дотеперішній низький фрейт для перевозу рільничих машин на захід був у силі від 1919 р.

"ВИГАДАНИЙ" ПОКАЗЧИК КОШТІВ ПРОЖИТКУ

Рада Ремесла і Праці на своїй конвенції в Калґарах гостро осудила урядовий показчик коштів прожитку, як фіктивний і невідповідаючий дійсному станові. Цей показчик тепер не має ніякого значення.

Рада висловила домагання, щоб уряд вже тепер завів контролі і заморозив ціни. Інфляція в повному ході і працюючі люди мусять в такому стані знизити свій життєвий рівень.

Найбільшим бизнесовим підприємством у Канаді є Канадійські Національні Залізниці, яких майно представляє вартість коло $2.500.000.000.

У травні канадійці викурили 1,614,000,000 цигареток, 18,200,000 цигар і 2,371,000 фунтів тютюну.

Новинки з Канади

ПРОМОВА ПРЕМІЄРА СТ. ЛОРАНА ДО НАСЕЛЕННЯ КАНАДИ

КАНАДА ВИСТАВИТЬ БРИГАДУ ДО КОРЕЇ. ПОДВОЇТЬ АРМІЮ. УРЯД СКЛИЧЕ ПАРЛЯМЕНТ.

Премієр Ст. Лоран виголосив 7. серпня радіову промову до канадійського населення, в якій сказав, що скажений напад на Корею за намовою Кремля має такий наслідок, що всі демократичні держави світу вирішили йому протиставитися.

Премієр говорив: **„Буде важко народам, що спрагнені миру і ще не прийшли до себе по шістьох роках тотальної війни, знову відступити першенство озброєнню. Однак події приневолюють нас бути реалістами. Коли маємо відвернути небезпеку, яка загрожує вільному світові, мусимо нагромаджувати і збільшувати засоби, необхідні для оборони перед нападом; мусимо будувати мілітарну силу, підтриману промисловою силою; мусимо прийняти таку господарську і фінансову політику, яка дасть нам змогу бути сильними."**

Рада міністрів прийняла після кількаденних нарад рішення великої ваги і премієр подав їх до відома населення. Ці рішення можна коротко пересказати в кількох точках:

1. Уряд переведе добровільний набір новобранців, з яких зорганізує дві спеціяльні бригади: одну для висилки до Кореї, або деінде, де будуть її потребувати Обєднані Держави або Атлянтійський Союз держав. Друга бригада канадійської реґулярної армії не буде нікуди вислана з Канади; вона потрібна для оборони Північної Канади на випадок наглої потреби. Обидві бригади будуть вишколені як парашутні частини.

2. Всі три роди зброї будуть чисельно подвоєні, включно з формаціями резервової армії, через інтенсивний вербунок добровольців.

3. Канада дуже сильно збільшить виріб зброї, муніції та іншого военного виробу.

4. Уряд скличе парлямент на надзвичайну сесію за шість або сім тижнів, щоб він законно одобрив усі дотеперішні зарядження уряду і дав йому широкі повновласті завести контролі, пайкування і загальну мобілізацію, якщо цього буде вимагати потреба. В потребі парлямент зійдеться навіть вчасніше.

Те, що сказав премієр у своїй радіовій промові 7. серпня, є тільки початки оборонних заходів Канади. Бюджет міністерства оборони на цей рік буде додатково підвищений і замість сподіваних 420,000.000 дійде до 600 міліонів долярів. Велика оборонна програма вимагатиме великих жертв від населення і в наступному році бюджет на потреби оборони, як заповідають, дійде до 1 біліона долярів.

Уряд укладає програму сесії парляменту і виготовляє законопроекти до затвердження парляменту. Одним із цих законопроєктів буде підвишка податків, у тому також податку доходового.

ЗАВІЩАННЯ МЕКЕНЗІ КІНҐА

Бувший премієр Мекензі Кінґ залишив по собі майно вартости $750.000 і майже все записав у завіщанні на публичні цілі та на стипендії для студентів високих шкіл.

Мекензі Кінґ, що помер 22. липня, лишив таке завіщання:

Приватні записки, що їх можна назвати копальнею канадійської історії, передав чотирьом письменникам, як виконавцям (його) останньої волі. Свій особистий щоденник казав знищити за вийнятком деяких частин.

Дім Лоріє в Оттаві, де мешкав канадійський премієр сер Ванфред Лоріє, а згодом його вдова подарувала Мекензі Кінґові, записаний урядові; крім того покійний премієр залишив $250.000 на його вдержання. 500-акрову фарму з літнім домом в Онтеріо передав урядові як публичний парк і при тому висловив надію, що частина тої посілости буде відступлена під будову сільського дому для будучих премієрів.

Прихід із $100.000-ого дару, що його американський міліонер Др. Рокефеллер зробив Мекензі Кінґові в його 74-ліття народин, призначений на стипендії для студентів університетів, що будуть продовжувати свої студії в ділянці міжнародніх взаємин або індустріяльних взаємин в американських і британських університетах. Висота стипендії $1.500. Частину, що залишилася з кількасоттисячного спадку, пок. премієр призначив у своїй останній волі на $1.000-ні стипендії для студентів університетів.

В додатку Мекензі Кінґ залишив посмертні дари для своїх, особистих приятелів і служби. Спадковий податок буде заплачений зі спадку. Завіщання має коло 6.000 слів і буде подане до загального відома.

ҐРЕҐ НОВИМ МІНІСТРОМ ПРАЦІ

Милтон Ґреґ, 58-літній професор університету і дотеперішній міністер для ветеранських справ, зістав міністром праці на місце померлого Гомфрі Мичела. Ветеранські справи перебрав дотеперішній генеральний солиситор Гюз Лапойнт. Департамент генерального солиситора прилучено до міністерства справедливости.

Відновіть свою передплату!

ЯК ПРАЦЮЄ ТОВАРИСТВО „ПРОВИДІННЯ"

Ми вже подавали кілька разів замітки про те, що асекураційно-допомогове товариство українців-католиків „Провидіння" в Америці, яке має свій осідок у Філядельфії, розвивається чимраз краще та розбудовує чимраз більше свої аґенди, особливо в двох останніх роках. Зі звіту рекордового секретаря „Провидіння", поміщеного в його органі, що деннику „Америка" (ч. з 21. 7.), довідуємося, що з кінцем червня ц. р. мало „Провидіння" вже 9.400 членів. А фінансовий секретар подає у своєму звіті („Америка", ч. з 22. 7.), що маєтковий стан „Провидіння" замкнено з кінцем місяця червня сумою 1,702.834 долярів. Це вперше за 38 літ своєї праці дійшло „Провидіння" до такого високого числа членів і такого поважного майна.

ДЕЯКІ ДАНІ З РІЧНОГО БІЛЯНСУ CANADA PACKERS LTD.

Різницька індустрія — це одна з найважливіших ділянок народнього господарства Канади. В цій галузі працює декілька всеканадійських фірм, між іншими Кенада Пекерс Ко., Бирнс та інші, в яких зайняті — тисячі наших людей і для яких доставляють худобу та інші живі тварини десятки тисяч наших фармарів.

Ми саме одержали 23-ій з черги річний звіт Кенада Пекерс. З деякими даними цього звіту хочемо познайомити наших читачів і то тим більше, що вони мають ширше, можна сказати, всеканадійське значення. Передовсім білянс Кенада Пекерс віддзеркалює квітучий стан канадійського господарства в біжучому 1949/50 році. Компанія продала продуктів за 327.5 міліонів долярів, отже на 12.5 міліона долярів більше, ніж у минулому господарському році. У звязку з цим компанія випродукувала мясних товарів на 1 міліон фунтів більше, ніж колинебудь у своїй історії.

Цікава теж таблиця, що показує розподіл тих 327,5 міліона долярів. З кожного цього доляра 82¼ центів іде продуцентам, як заплата за худобу і т. д., 7.5 цента робітникам, 1.25 цента на податки і т. д. а тільки один цент на чистий дохід для Компанії.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25706
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25706.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Будьте активні і жертвенні

Українці-католики, що займають майже дві третини серед усієї української спільноти в Канаді, виявляють в останніх роках багато організаційного хисту й розмаху у своїй праці. Цей організаційний розмах і поступ виявляються в дуже численних дрібних і великих досягненнях, що наповняють всіх нас радістю та вдоволенням. Читаючи майже в кожному числі українських католицьких часописів про основування нових українсько-католицьких парохій та місійних станиць, про будову нових церков, парохіяльних галь та резиденцій для священиків, про такий помітний зріст числа нашого духовенства і нашого церковно-релігійного життя взагалі, ми почуваємо, що українці-католики йдуть правильним шляхом, розбудовуючи все своє життя вшир і вглиб.

З інформацій, що їх дістаємо від наших кореспондентів, виходить, що в часі цьогорічних ферій українці-католики розвинули в цілій Канаді велику активність у тому напрямі, щоб дати українській дітворі змогу приготовитись до перших св. Тайн і пізнати бодай початки українського письма. З цією метою влаштовано по дуже багатьох парохіях і місійних станицях курси катехизації і рідної мови, що їх вели чи то Сестри Служебниці, чи світські учителі (-льки), чи самі священики. З численних оголошень таких курсів катехизації і рідної школи в „У. В.“ видно, що цього року вело або ще веде такі курси особливо багато священиків, що прибули до нас зі скитальщини.

Про вагу таких курсів не приходиться багато говорити. Молодь, що побувала на них, не забуде ніколи того, чого на них навчилася. Це розуміють добре родичі, що посилають на ці курси так радо і так масово свої діти. Ми чували нераз від родичів, що під впливом того всього, що їх діти почули на таких вакаційних курсах і чого там навчилися, вони стають кращі, послушніші і беруться радо до праці, до якої передтим треба було часто їх підганяти. Словом — користь з таких курсів очевидна.

Але щоб та користь була тривала, щоб те знання, якого набули діти й молодь на курсах, не тільки не забувалося, але ще й скріплялося та поглиблювалося, треба такі курси далі розбудовувати і продовжувати в часі шкільного року. Особливо важне, щоб на таких курсах поглибити знання основних правд віри та української мови й української історії, бо ж на коротких кількатижневих вакаційних курсах діти й молодь можуть дістати з цих ділянок знання тільки початки.

Такі курси мають велике значення ще й тому, що в останніх часах помічуємо також серед нашого народу в Канаді познаки розкладу родинного життя. Щораз частіше родина перестає бути родиною: зростає подружня зрада, множаться розводи, помітно виразне намагання стягнути родину з педесталу святости до стану „життєвої вигоди“. До чого це може довести, коли тому всьому не протидіяти, не треба й казати. Одним з таких засобів проти розкладу родинного життя та розбивання його святости є між ін. і курси катехизму та рідної мови. Бо в якім дусі виховаємо нашу молодь і що дамо їй на її життєву дорогу, тим вона житиме в дальшому житті.

Ми, українці-католики, не повинні забувати ніколи того факту, що в нинішніх важких часах Канада й Америка — це просто острови рятунку для нас усіх. Після того, що ми втратили недавно на рідних землях, нашим святим обовязком є розбудовувати, скріпляти, удосконалювати та поліпшувати і збагачувати все те, що в цих державах створили українські імігранти таким важким трудом за минулих 60 літ. Тому всі ми повинні з подвоєною енергією творити не тільки матеріяльні, але й культурні цінності та працювати далі якнайревніше в наших церковно-релігійних і національних установах. До подвоєння й потроєння такої активности й жертвенности закликаємо всіх українців-католиків.

З ПРЕСИ

ЗЛОЧИННА ПРОПАГАНДА МОСКВИ ДІЄ БЕЗКАРНО

Ми вже згадували про те, що неперебірчива в засобах московська пропаганда проголосила, начебто в травні ц. р. американські літаки скидали на поля Східної Німеччини, засаджені бараболями, колорадського жучка. Головна кватира американських окупаційних військ у Німеччині назвала це твердження советської пропаганди божевільною видумкою. Хоч ніхто із здорово думаючих людей, поза наівними комуністами та їх поплентачами, не вірить цим дійсно божевільним ходам советської пропаганди, то Москва не здає цих злочинних позицій, але ще й дальше затроює світову опінію новими баламутствами на цю тему.

Саме в цих днях появилася на сторінках советської пятиколонної преси в Канаді обширна стаття московського пропагандиста, якогось Геннадія Фіша, написана в Москві п. з. „Шестиногий посол Уолл-Світу“. Автор названої статті твердить, що в червні ц. р. американський літак знову скидав колорадського жучка на бараболяні поля комуністичної Східної Німеччини і переконує наівних читачів комуністичної преси, що:

> В Саксонії, Тюрингії і Мекленбургу тільки впродовж кількох днів у районах, де американські літаки скидали жучків, удалося зібрати їх коло 400.000 штук.

В цій же статті сам Геннадій Фіш признає, що в Европі появився колорадський жучок ще в перших роках по першій світовій війні, при чому клить собі з американців, що це вони свідомо привезли його з Америки до Франції в 1918—1919 роках з „поміччю“ голодуючій Европі, та що він негайно поширився на бараболяні поля Бельгії, Голяндії, Люксембургу, Еспанії, Португалії і Швайцарії. В 1945 р., пише дальше автор статті, цей бараболяний шкідник поширився на полях Західної Німеччини та навіть у західних секторах Берліну. Тут саме починається дешева хвальба для комуністичної запобігливости й осторожности такими словами:

> Державні чинники німецької демократичної республіки разом з народом, що дістав землю, провели велику роботу, ліквідуючи жучка, що в останніх днях війни і в перших післявоєнних місяцях продістався в ці райони. Посівна весняна кампанія 1950 р. пройшла задовільно... народ очікував добрих зборів бараболі... аж тут за твердженням комуністичного міністра прохарчування Павла Меркера... плоди трудів нашого (читай: східно німецького) населення поставлені під загрозу злочинним намаганням. В обстанові скріпленої боротьби всіх людей доброї волі за збереження миру проти підготови війни американські імперіялістичні підпалювачі війни взялися за огидні і каригідні засоби, щоб перешкодити нашому економічному розвиткові та ушкодити харчові забезпечення нашого народу.

Представивши так брехливо видуману акцію американців щодо штучного поширення з літаків колорадського жучка у Східній Німеччині, та похваливши німецьких комуністів за „успішну кампанію“ в боротьбі з жучком, Геннадій Фіш каже, що американці ще в часі минулої війни старалися наслати до Советського Союзу різних шкідників фасолі, кукурудзи, тютюну, різних травних рослин і т. п., але, мовляв, завдяки осторожності советських агрономів завчасу викрито „американські злочини“ і до поширення завезених американцями шкідників, насікомих та бакцилів, не допущено.

Далі Геннадій Фіш хвалиться перед наівними читачами злочинної московської пропаганди, як то советські вчені дають поміч німецькому народові перед американськими злочинцями. Він так і пише:

> Уряд німецької демократичної республіки звернувся до советського уряду з проханням перевести відповідні засоби для боротьби з колорадським жучком. Советські вчені мають велику практику зі шкідниками. Свого часу мені доводилося писати про благородні труди наших советських учених, що помагаючи народові в нищенні шкідливої черепашки і просяного комарика. Ми помагали вже народам Ірану й Афганістану нищити саранчу. Советські люди все зроблять, щоб помогти німецькому народові, що будує миролюбиву демократичну Німеччину, в цім новім нещасті, що його наслали на нього американські „ділові кола“. До цеї пори одною з емблем ЗДА був орел. У понятті свободолюбивих народів ту емблему заступить тепер інша — жовтий колорадський жучок з чорними пругами на спині“ —

так закінчує свою статтю сталінський пропагандист Г. Фіш на сторінках російської комуністичної газети „Вестнік“ у Торонті.

В такий то спосіб використовує московський імперіялізм свободу преси в американських країнах, зокрема в Канаді, та затроює тутешню публичну опінію злосливо видуманими наклепами.

До того той же імперіялізм поширює ідольську рекляму для „благородних трудів“ советських учених і „безмежної жертвенности“ російського народу під проводом новочасного тирана, а в розумінні комуністів: „батька народів усього світу“, Сталіна. І все те відбувається на наших очах зовсім безкарно.

ПІСЛЯ УСТУПЛЕННЯ АРХІЄП. МСТИСЛАВА

Після того, як собор української греко-православної Церкви в Канаді, що радив від 18. до 21. червня ц. р. в Саскатуні, Саск., прийняв резигнацію архієп. Мстислава (Скрипника), він виїхав до Злучених Держав, де обіцяє працювати далі разом з архієп. української автокефальної прав. Церкви Іваном Теодоровичем для обєднання українських православних Церков по цім боці залізної занавіси. Як виходить із замітки у прав. „Вістнику“, архієп. Мстислав матиме тепер свій осідок у Ню Йорку. Його визнає в Америці своїм зверхником тих кільканадцять дрібних парохій, що відкололись від архієп. Богдана (Шпильки). Малощо більше парохій має під своєю управою і архієпископ Теодорович з осідком у Філядельфії.

В тому самому часі, як архієп. Мстислав виїхав з Канади до Злучених Держав, приїхав з Америки до митрополита Іларіона (Огієнка) у Вінніпеґу архієп. Богдан, щоб нарадитися також у справі обєднання українських православних Церков. За повідомленнями англійської преси з Вінніпеґу, митр. Іларіон сказав таке: **„Православні громади поділило само духовенство.** Тому найперше мусить обєднатися наш провід, а за ним підуть і парохіяни.“

В тім то й заковика — скажемо ми. Бо чи зможуть колинебудь обєднатись українські православні єпископи, конкретно: митр. Іларіон чи архієп. Богдан з архієп. Мстиславом?

Для інформації подамо ще, що митр. Іларіон має під собою мабуть усього три парохії в Канаді, а архієп. Богдан ледве кільканадцять, отже вірних у них ще менше, як у їх обох суперників.

Поза цими 4-ма православними українськими Церквами читаємо ще в часописах про українські православні богослуження, що їх відправляє „предсідник консисторії української автокефальної православної Церкви в Канаді“ о. Т. Д. Волохатюк по різних місцевостях Саскачевану.

А щоб мати повний образ розбиття серед православних українців, треба ще додати, що в Канаді діють також дві чи три окремі російські православні Церкви, членами яких є у великій більшості (декуди виключно) православні українці з Волині, Полісся та з Буковини, які не приступають до жадної з українських православних Церков і називають їх не інакше, як сектами.

При цій нагоді не від речі буде згадати, що у „Вістнику“ ч. 13. з 1. 7. ц. р. появилося урядове повідомлення консисторії української греко-православної Церкви в Канаді того змісту, що **оснований недавно православний монастир у Гримсбі, Онтеріо, не є власністю тої Церкви і вона не має з ним нічого спільного та за нього не відповідає.** Згаданий монастир, „наскільки Консисторії відомо“, є приватною власністю архієп. Мстислава.

Отже ще один дивогляд: монастир без монахів і без звязку з церковною ерархією...

А накінець така вістка, подана „Новим Шляхом“ (ч. 59. з 5. ц. м.): „Проф. Дмитро Дорошенко, який прибув перед двома роки до Канади, виїде 18. серпня кораблем „Квін Елисабет“ **на постійний побут до Франції,** де замешкає в домі українських учених під Парижем.“

Чи не є це вислід тої приємної атмосфери в осередку наших православних у Вінніпеґу, коли 71-літній, схорований проф. Дорошенко рішився все ж таки залишити посаду професора в колеґії св. Андрея і вертатись на старості літ (під цю пору!) назад до Европи?!

Комуністична Мадярщина хоче розбити єдність католицького духовенства

Ані засудження кард. Міндсентія, ані погрози під адресою мадярського Єпископату і масові арештування священиків не зломили вірности мадярського католицького духовенства до католицької Церкви. Не вдались також мадярським комуністам заходи наклонити католицький Єпископат до заключення подібного договору з комуністичною державою, як це мало недавно місце в Польщі. Тому тепер комуністичний режим у Будапешті старається бодай деякі одиниці зпоміж католицького духовенства перетягнути на свою сторону.

Як подає комуністична преса в Канаді, 1. 6. ц. р. закінчився в Будапешті „з'їзд католицького духовенства Мадярщини в кількості понад 300 священиків, як делеґатів від усіх парохій країни“. На з'їзді промовляв комун. міністер освіти і віровизнання Йосиф Дарвас, який казав, що держава бажає прийти до порозуміння з Церквою. Комуністична преса нічого не згадує про становище католицьких єпископів Мадярщини до цього з'їзду. Відома річ, що згідно з обовязуючими законами в католицькій Церкві самі священики з цілої країни не можуть відбувати загально-церковних з'їздів без відома й одночасної участи своїх єпископів. Тому нема сумніву, що розреклямований комуністичною пресою „з'їзд католицького духовенства Мадярщини“ є звичайною комуністичною інтриґою, яка має на цілі розбити єдність католицької Церкви в Мадярщині. Це й виходить з „одноголосних“ рішень названого з'їзду, що їх проголосила комуністична преса.

Дослівний зміст рішень того з'їзду за повідомленнями комуністичної преси звучить: 1) За швидке порозуміння між державою і Церквою і взаємне респектування їх законів; 2) висловлення лояльности до мадярської народньої демократії і приречення підтримувати мадярський 5-річний плян розбудови господарства та всі зусилля уряду для піднесення життєвого рівня народу; 3) дати повну підтримку стокгольмській відозві світового конґресу прихильників миру за заборону атомової зброї; 4) щоб уряд дав охорону всім священикам і церковним діячам, які „стоять по стороні народу“.

Остання точка резолюцій аж надто ясно вказує на те, які то „католицькі священики“ брали участь у з'їзді. А третя точка резолюцій у нікого не лишає сумнівів, які цілі мають мадярські урядові чинники, аранжуючи при помочі невеличкої частини католицьких священиків згаданий „з'їзд“.

Тепер ведеться в цілій Мадярщині посилена акція проти законних єпископів і солідарного з Єпископатом духовенства, щоб підкорити комуністичним впливам католицьку Церкву в цілій країні.

Організація українських робітників у Франції

ПЯТИЙ КОНГРЕС ОУРФ.

Від довшого часу існує у Франції професійна організація українських робітників, що працюють у різних місцевостях у сільському господарстві та в промисловості країни. Організація ця основана по другій світовій війні з ініціятиви кількох українських визначних громадян, що тоді проживали у Франції, при активній підтримці справи о. Яковом Перрідоном, теперішнім генеральним вікарієм Апостольського Візитатора українців католиків у Франції. Найважнішу ролю в організації українських робітників у цій країні відограв наш земляк п. Іван Попович, що вже поверх 20 років проживає постійно у Франції. Він був теж генеральним секретарем організації і директором її періодика, спочатку п. н. „Українець у Франції“, опісля п. н. „Українець“, що тепер носить назву „Українець-Час“, від часу злиття з українським тижневиком тої назви, що свого часу виходив у місті Фюрт в Німеччині.

Як подає „Українець-Час“, у половині липня ц. р. відбувся пятий з черги конґрес Організації Українських Робітників у Франції, на якому вислухано звіту керівних органів з їх дотеперішньої діяльности, намічено пляни праці на майбутнє і вибрано нові керівні органи організації. Новим генеральним секретарем вибрано Петра Поліщука, бо дотеперішній ген. секретар Іван Попович рішуче відмовився дальше займати це становище. Його вибрав конґрес почесним головою організації, вшановуючи так його заслуги для добра організації впродовж усіх років від її створення. До головної управи увійшли такі громадяни: голова д-р Володимир Нестерчук, заст. голови Юліян Заблоцький, ген. секретар д-р Роман Кичун, скарбник Олекса Фурцік, референтка жіноцтва Віра Дратвінська, референт молоді і спорту Петро Ванаш, члени управи: Дмитро Штикало і Данило Чайковський. До головної ради, її президії і контрольної комісії обрано членів з різних скупчень українських робітників у цілій Франції.

„Український День“ у деяких містах Канади

Зорганізований Фондом Допомоги Українців Канади за дозволами місцевої влади український „Теґ Дей“ у Вінніпеґу (15. 7. ц. р.) приніс загального приходу 3,301.96 дол., а 22. 7. у Ст. Кетеренс (Онтеріо) 305.05 дол. На зорганізування збірки у Вінніпеґу видано 252.23 дол., у Ст. Кетеренс 33 дол. Чистий дохід з обидвох збірок в сумі 3.321.78 передано ФДУК на поміч потребуючим. Збірку ведено під гаслом „Поможи безпомічним!“ У суботу 5. ц. м. український „Теґ Дей“ зорганізовано також у місті Кенора, Онт.

Мистецький провід Капелі Бандуристів обняв В. Божик

Як повідомляє управа відомої Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка, дотеперішній її мистецький керівник Григорій Китастий відмовився від співпраці в капелі і вийшов з її складу. Одноголосним рішенням загальних зборів капелі запрошено на становище мистецького керівника капелі її кол. диригента, п. Володимира Божика. На правного дорадника капелі запрошено голову ЗУАДК, адвоката Івана Панчука. Управа капелі веде переговори з бюром мериканських концертових фірм у справі організації нових концертів на терені ЗДА.

ПРИГОТОВЛЯЮТЬ II. УКРАЇНСЬКИЙ КОНҐРЕС В АРҐЕНТИНІ

Пресова Референтура Української Центральної Репрезентації в Арґентині повідомляє, що з кінцем жовтня ц. р. має відбутися в Буенос Айрес II. Український Національний Конґрес арґентинських українців. Вже створено уряд конґресового секретаріяту, який перебрав на себе всю підготову конґресу. Головна ціль конґресу — намітити плян сконсолідованої організаційної культурно-освітньої праці української спільноти в Арґентині та обрати нові керівні органи Української Центральної Репрезентації в цій країні.

ЧИ МАЄТЕ ГРОШЕВІ КЛОПОТИ?

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M

Коли хтось з родини хворий, ви кличете лікаря. Коли маєте грошеві клопоти, то єдина розумна річ — піти до місцевого менеджера Б оф М. Бо гроші — це його бизнес. І, як лікар, він триматиме в тайні все, що йому скажете.

Ваш менеджер Б оф М може дійсно помогти вам. Він бо має широкий досвід, докладне знання банковости і, на додаток, розпоряджає грішми Монтреал Банку.

Отже коли попадете в грошеві клопоти, то перша річ, яку ви повинні зробити, це піти до найближчого відділу Б оф М.

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

що працює з канадійцями в кожній ділянці життя від 1817 р.

МОВНИЙ КУТОК

Подаємо знову низку іменників, що їх письменні українці вживають невідповідно, головно під впливом польської або російської мови, не зважаючи на те, що українська літературна мова тих іменників не знає, або знає в іншому значенні. Ось деякі такі іменники:

авторітет — зам. авторитет;

бібльотека — зам. бібліотека;

вуголь — зам. вугіль - гля (один кусень) і вугілля (збірне);

гімн — зам. гимн - ну (так подає теж словник Ізюмова-Панейка);

заговір, заговірник — зам. змова, змовник (заговір — це те саме, що нашепт);

значення і значіння — це два різні іменники: значення походить від дієслова значити (щось означати), а значіння від значити (робити знаки, карбувати);

інтерес — це те саме, що бизнес; тому не можна казати: слухав з інтересом, а треба: слухав із зацікавленням;

карність — зам. дисципліна; тому не карні ряди, а здисципліновані ряди; зате добре: карний закон, карна справа, карний коп і карне поле (у футбольній грі);

місточко — зам. містечко;

молодіж — зам. молодь (2. відм. молоді, 6. відм. молоддю);

обоятність — зам. байдужність або байдужість;

перебіг подій (польське: пшебеґ видажень) — зам. хід подій;

побіда, побідник — тепер щораз частіше пишуть: перемога, переможець;

повстання — зам. оснування, заложення, народини (повстання — це зрив, виступ зі зброєю, революція);

пожар, пожежа — обидва іменники означають те саме й обидва вживані в літературній мові;

річниця, роковини — те саме, що вище;

сейм — зам. сойм (назва “сойм” має у нас щонайменше 100-літню традицію).

секретар стану — зам. державний секретар;

суконка — зам. сукенка;

талан і талант — це два різні іменники: талан — це доля, щастя (йому поталанило!), а талант — це хист, здібність;

цукорок — зам. цукерок (так само має бути: цукерник, цукерниця, цукерничка, цукерня).

І. Н.

Заломання духа в західній Европі з відступом американців у Кореї

Американський кореспондент Деніел Де Лусі повідомляє з Берліна, що західна Европа жахається, що російська армія займе цілий европейський континент, як тільки рішиться на війну.

Безнадійність є загальною реакцією між західними народами. Тоді як їх державні провідники говорять плавно про зброєння, дух европейських народів паде щораз нижче з кожним відступом американців у Кореї.

Донедавна, ще місяць тому, вороги комунізму вважали Злучені Держави захисником Европи. Тепер багато з них уважають себе беззахисними. Хід корейської війни очевидно потвердив найгірші побоювання серед европейців.

Населення питає себе, який причілок старатисьмуть американці вдержати в Европі (якщо взагалі будуть пробувати!), коли б російські війська вдарили на захід. Еспанію? Британські острови?

Так чорно задивлюються на ситуацію французи, німці, італійці.

Населення тих країв також ставить собі питання, як заскоро їх країни знову стануть ціллю для американських повітряних нападів, коли б москалі ішли на захід.

Пересічний европеєць слухає тепер байдуже новинок про біліони американських долярів на озброєння західної Европи. Вістки про дальші удосконалення атомової бомби можуть скріплювати віру в американців, однак ті вістки є жахливим ударом для европейців. Думка про бомбардування є чимсь більше, як їх нерви можуть знести.

Насувається питання: Чи европейські народи з таким духовим наставленням є спосібні ставити поважний опір наступові комуністичних сил?

ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.

Bob Crowle ELECTRIC

10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
19 6 П Андрея Страт. мч.	Преображення Господнє
20 7 С Самуїла прор.	Дометія ісп.
21 8 Н 11 по С. Тадея ап. Васси мч.	Н. 10 по Сш. Еміліяна ісп.
22 9 П Агатоніка мч.	† Матія ап.
23 10 В Іринея свщм. Лупа мч.	Лаврентія архидиякона мч.
24 11С Евтиха свщм.	Евпла мч.
25 12 Ч Возвр. м. Вартоломея	Фотія і Анікити
26 13 П Адріяна і Наталії мч.	Максима ісп.
27 14 С Пімена прп.	Міхея пр., Пер. м. Теодосія
28 15 Н 12 по С. Мойсея Мур. Авг.	Н. 11 по Сш. Успення Пр. Богор.
29 16 П Усікновення Гол.Ів.Х. (на н.)	Перен. нерукотвор. Образа
30 17 В Александра і ін. патр.	Мирона мч.
31 18 С †Полож пояса Пр. Богор.	Флора і Лавра мч.

НЕДІЛЯ ДВАНАДЦЯТА ПО СОШЕСТВІЮ

По Матеєви св. Євангеліє читання (зач. 79)

У той час приступив до Ісуса один молодець і сказав йому: Учителю, що маю доброго робити, щоб мати життя вічне? А він сказав йому: Чого питаєш мене про це, що добре? Один є добрий. А коли хочеш увійти в життя, сповняй заповіді. Каже йому: Котрі? А Ісус сказав: Не убивай, не прелюбодій, не кради, не свідчи ложно. Шануй батька й матір і люби ближнього твого, як самого себе. Каже йому молодець: Все те сповняв я; чого ще мені недостає? Сказав йому Ісус: Коли хочеш бути звершеним, іди, продай, що маєш, і дай убогим, а матимеш скарб на небі; і прийди та йди за мною. Коли ж почув молодець слово, відійшов сумний, бо мав великий маєток. А Ісус сказав своїм ученикам: Істинно кажу вам, що трудно багатому увійти в царство небесне. І ще кажу вам: Лекше верблюдові крізь ушко голки перейти, як багатому в царство Боже ввійти. Почувши ж це, ученики дивувалися дуже, кажучи. Хто отже може бути спасенний? А Ісус поглянув і сказав їм: У людей це неможливе, та у Бога все можливе.

Помер Єпископ Г. Лакота і канцлер о. М. Грицеляк

До Риму прийшла сумна вістка, що перемиський епископ-помічник о. д-р Григорій Лакота, як також довголітній канцлер перемиської Консисторії, о. Микола Грицеляк, яких большевики вивезли ще 1946 р. на Сибір, померли, правда, природною смертю, але безперечно їх смерть прискорили злидні та нестерпні умовини життя на засланні.

Єпископ Гр. Лакота, уродж. 1883 р., рукопол. 1908 р., був, як доктор богословія, ректором і професором канонічного права в перемиській Духовній Семінарії 1918—1926. Висвячений на єпископа-помічника 1926 р., покійний Владика був дуже скромною людиною, побожний і ревний душпастир, добрий проповідник і водночас справді добрий професор та вчений. З його наукових праць слід відмітити передовсім сперту на джерелах солідну студію „Три Валявські синоди" (з поч. 18. стол., та „Подружнє право" за новим кодексом. Також відома його книжка цінних „Проповідей".

Померлий на засланні єпископ о. д-р Григорій Лакота — це вже третя жертва з рядів наших українсько-католицьких Владик, що згинули за віру в царстві Сталіна. Перед ним померли там смертю мучеників ще Преосвященний о. д-р Григорій Хомишин, єпископ ординарій станиславівської Дієцезії, та Преосвященний Йосафат Коциловський, єпископ-ординарій перемиської Дієцезії.

О. канцлер Микола Грицеляк, уродж. 1881 р., рукопол. 1917 р. був також професором Духовної Семінарії в Перемишлі, де викладав катехитику та навчальну методику; одночасно виконував уряд канцлера Єпископської Консисторії в Перемишлі.

Апостольський Візитатор в Европі до української молоді

Апостольський Візитатор для українців католиків у Західній Европі Преосвященний Кир Іван Бучко помістив на сторінках українського католицького тижневика „Християнський Голос" у Мюнхені заклик до української молоді, заохочуючи її приступати до священичого і чернечого стану для праці на користь нашої Церкви й українського народу. Високодостойний Владика, навязуючи до страшного лихоліття, що його переживає тепер український нарід і наша католицька Церква під московсько-комуністичним режимом, пише, що в цьому страшному нещасті потішаючим явищем є добре зорганізована українська католицька Церква на північно-американському континенті (Канада і ЗДА). При цьому Владика вказує на велику потребу українського католицького духовенства для українських поселенців на інших континентах.

ТЕПЕР НА ІТОНОВІЙ

НОВІЙ ТРЕТІЙ ПІДЛОЗІ

Cash Office
D. A. Office
Budget Plan Office
General Office — Північно-Східний Кут

Furniture
Bedding
Floor Covering — Південний Центр

Radios, Records
Sheet Music
Musical Instruments
Pianos — Південно-Східний Кут

На другій підлозі тепер суконні і ярдові товари Ітона.
Нове розміщення на головній підлозі Ітона.

Wools
Fancy Goods
Notions — Північний Центр

Boys' Wear — На схід від західної сходової клітки.
Candy Circle — На захід від східної сходової клітки.

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED

ВЕЛИКИЙ ЗДОБУТОК

Благословення та посвячення „Віллі св. Василія"

Великим здобутком українців католиків Алберти треба вважати придбання оо. Василіянами 16-акрової площі коло Пиджон Лейку, 50 миль на полудневий захід від Едмонтону, де будуть відтепер відбуватися щороку не тільки виховно-освітні курси УКЮ, але й різні спортові змагання української молоді та всякі відпочинково-розвагові з'їзди й зібрання старших громадян. Прегарне положення площі над величезним озером, чудова лісиста околиця і догідний доїзд сприятимуть напевно доброму розвиткові та розбудові цієї площі, що має назву „Віллі св. Василія".

Благословення та офіційне отворення „Віллі св. Василія" відбулося дуже торжественно в минулу неділю, 6. ц. м. На отворення прибуло багато людей з близьких і дальших околиць, більші групи старших і молоді приїхали з Едмонтону, Мондеру та інших місцевостей. Самих авт нарахували ми понад 250; крім того було кільканадцять троків та два автобуси, що привезли цілі групи прогульковців. Рахують, що на отворенні площі було понад 1.500 осіб.

Свято почалось читаною Службою Божою, що її в год. 9. відправив о. Севастіян Курило ЧСВВ. Після того в год. 10. почалася урочиста Служба Божа, що її відправив о. протоігумен Теодосій Добко ЧСВВ; дияконували о. С. Курило та о. Боніфатій Слобода ЧСВВ. Радісну, будуючу проповідь виголосив о. С. Курило, дійсний ініціятор і творець „Віллі св. Василія", що при помочі наших свідомих і незвичайно жертвенних парохіян з Калмар, Ледук і Торсбі довершив за розмірно дуже короткий час такого великого діла. Він і підкреслив не тільки подивугідну жертвенність, але й великий вклад праці, що його дали громадяни цих трьох місцевостей вже досі в пристособлення закупленої лісової гущі в таке літнище, які всі присутні могли оглядати.

По Богослуженні відбувся на приготованих заздалегідь вигідних столах обід, що його приготовили й подавали жінки з Відділів ЛУКЖ у Калмар, Ледук і Торсбі. Не зважаючи на таку масу людей, усе йшло справно і всі бажаючі підкріпилися швидко смачними стравами.

По обіді мали учасники всяку розвагу: зустрічалися радісно з давно баченими знайомими, пізнавали нових людей, їздили лодками, ловили рибу, тощо, а на великій, вже вільній та вирівняній площі мали до вибору: оглядали буди з різними „дивами", діти їздили на каруселі, а старші приглядалися спортовим змаганням кількох дружин УКЮ.

Всі ті розваги перервано точно о год. 5, коли то почався Архієрейський Молебень, що його відправив Владика Кир Ніль при співучасті о. протоігумена Добка та о. д-ра М. Сопуляка. В часі Молебня промовив о. протоіг. Добко, що привітав Владику та вказав на вагу новонабутої площі. Потім промовляв Преосв. Кир Ніль, що підніс теж вартість „Віллі св. Василія" особливо для молодого покоління та склав гаряче признання для жертвенности і праці всіх тих громадян, завдяки яким могло відбутися це свято. Після того закінчено Молебень і Преосв. Кир Ніль покропив площу свяченою водою.

Саме в тому часі звіялася буря, що сполошила більшість учасників, які стали поспішно виїздити. Ті, що залишилися, не пожалували, бо побачили ще при гарній погоді дуже цікаві фінальні спортові змагання (софтбол) між дружинами УКЮ при катедральній церкві св. Йосафата та при церкві св. Василія в Південнім Едмонтоні, з яких вийшла переможцем дружина УКЮ з Південного Едмонтону, а потім забавлялися весело при музиці до півночі.

При кінці варто ще замітити, що цю величезну площу за куплено дуже дешево, бо заплачено за неї всього 1.000 долярів. Досі збудовано на ній вже гарний адміністраційний будинок з кількома кімнатами і широку плятформу на бетоновій основі, на якій відбулися всі відправи того дня і де стане небавком великий будинок із галею чи пак забавовою залею. Дальша розбудова „Віллі св. Василія" залежатиме від жертвенности нашого громадянства, яке не повинно жалувати своїх жертв на цю прекрасну ціль.

Спортовий день УКЮ

З великим зацікавленням пройшли в неділю 6. ц. м. змагання в софтбол, що їх розіграли на спортовій площі „Віллі св. Василія" за чашу 4 дружини УКЮ: з катедральної парохії св. Йосафата і з парохії св. Василія в Південному Едмонтоні, з Калмар та з Мондеру. Вислідн цих змагань такі:

УКЮ Південний Едмонтон — УКЮ Мондер 7 : 2;

УКЮ при катедр. парохії — УКЮ Калмар 9 : 8;

УКЮ Південний Едмонтон — УКЮ при катедр. парохії 14 : 4.

Таким чином переможна дружина Південного Едмонтону здобула чашу, уфундовану Провінціяльною Управою УКЮ в Едмонтоні.

Суддювали справно п. Олександер Стоцький та помічник судді п. Віктор Байрак. Публіки, що живо реагувала на всі події на грищі, дуже багато.

Ще про ліквідацію греко-католицької Церкви на Пряшівщині

Як ми вже повідомляли в попередніх числах нашої газети, після відвідин московського митр. Нікалая в Чехословаччині під натиском місцевої комуністичної влади невеличка горстка священиків-відступників від греко-католицької Церкви влаштувала „збори" у Пряшеві, на яких проголосила відділення місцевої греко-католицької Церкви від Риму і при єднання її до московського православія. Доля обох епископів, Преосв. Павла Ґойдина і його помічника Преосв. Василя Гопка, невідома. На основі вісток, які наспіли до Ватикану з Братислави, обидва єпископи мабуть вивезені до невідомих місцевостей у глибині Советського Союзу. Але є теж вістка, що Преосв. Ґойдич помер у часі арештування на розрив серця. Багато священиків, що відмовились перейти на православія, арештовано, а велике число зпоміж них скривається, щоб не попасти в руки комуністичної поліції.

Пряшівську епархію заснував папа Пій VII. 1818 р., виключивши з великої мукачівської епархії комітати: Земплин, Шариш, Цпіш і Бодроґ. В 1936 р. пряшівська епархія мала 4 архідияконати та 161 парохій з 180.000 вірними. Духовна семінарія, учительський інститут, церковна гімназія у Пряшеві і монастирі творили вогнища релігійного і церковно-національного життя цієї найдальше на південний захід висуненої вітки українського народу.

З церковного і релігійного життя

В Римі зорганізовано комітет, який має зайнятися збудуванням нової святині в цьому місті під назвою „Тріюмф Миру" для вшанування великих заслуг теперішнього Папи Римського Пія XII у змаганнях за дійсний мир між народами світу.

В Португалії в часі переслідування католицької Церкви в 19-ому сторіччі закритий був між іншим Чин оо. Домініканів, який до листопада 1949 року практично в цій країні не діяв. Щойно в листопаді минулого року три канадійські братчики Домініканн відкрили в Португалії знову новіціят названого Чину; щоб при його помочі відновити працю оо. Домініканів у цій країні.

В Полудневій Америці на одним із найвищих шпилів граничних гір Андів, що розмежовують Чіле від Арґентини, в цьому святому році мають побудувати спільним коштом названих країн великий хрест на честь Христа Спасителя та в доказ братерства названих народів.

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

БОГОСЛУЖЕННЯ

СЕРПЕНЬ

19. Преобр. Равнд Гіл. (празник).
20. Нед. — Товфілд.

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

20. Нед. — Голден, Матері Божої.
27. Нед. Голден, Святого Духа.

Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

19. Преображення Г.Н.І.Х. — Смокі Лейк, св. Онуфрія, Архієрейська Сл. Божа (10 год.).
20. Нед. — Редвотер, Архієрейська Сл. Божа (10 год.).
27. Нед. — Куквил.
28. Успення М. Б. — Редвей (празник).

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Сокаль (храмовий празник).
20. Нед. — Спедден.
27. Нед. — Белліс.
28. Успення М. Б. — Давнінг.

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Лемонт, Делф.
20. Нед. — Стар, Івасюки.
27. Нед. — Скаро, Делф.
28. Успення М. Б. — Стар (храм).

Катехизація шкільної дітвори: від 20.—27. 8: Скаро.

о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — 10 рано катехизація дітей в Нюкесел.
20. Нед. — 9 рано чит. Сл. Божа в Міделянд; 11 рано спів. Сл. Божа в Дромгеллер.
26. Суб. — 10 рано катехизація дітей в Патріції.
27. Нед. — 10.30 спів. Сл. Божа в Брукс.

Увага: У всяких душпастирських справах прошу ласкаво писати на нову адресу:

о. Степан Чеховський
Дромгеллер, Алта.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х., Нортерн Веллій.
20. Нед. Дервент-місто.
27. Нед. — Верміліон (год. 11).
28. Пон. — Успення М. Божої, Енгел Лейк.

о. І. Черкавський о. П. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х., Парк Корт.
20. Нед. — Вайлвуд, 9 год. Утреня, 10.30 Сл. Божа.
27. Нед. — Сіба Біч, 11 г. Сл. Божа в рим.-кат. церкві.
28. Пон. — Успення М. Б., Сіба Біч, 9 год. Сл. Божа й І св. Причастя дітей.

Катехизація дітей:
Парк Корт — від 16.—19. серпня.
Сіба Біч — від 25.—28. серпня.

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х. Бовелон.
20. Нед. — Моркемб.
27. Нед. — Лойдмінстер.
28. Пон. — Усп. М. Б. Бовелон.

о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

19. Суб. — Річмонд Парк (празник), 9.00 Всеночне, 10.00 Утреня, 11.00 Служба Божа.
20. Нед. — Бойл, 10.30 Сл. Божа.
27. Нед. — Галич, 10,30 Сл. Божа.

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

19. Преоб. Г. Н. І. Х. — Волф Крік.
20. Нед. — Волф Крік.
27. Нед. — Мекей.
28. Усп. Пр. Богор. — Мекей.

Гр.-кат. Душпастирство, Едсон
о. Петро Петришин, Карвел, Алта.

19. Суб. — Гіллярд-місто, Молебен, вечером сповідь. — Спас, сповідь і в год. 9. чит. Сл. Божа, в год. 10.30 співана Сл. Божа, празник.
20. Нед. — Гіллярд-місто, празник, починається о год. 9 рано. — Спас і Вегревил.
27. Нед. — Ворвик, Чипмен і Борщів.

Basilian Fathers
Mundare — Alberta

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Торгілд-місто, в римо-катол. церкві спів. Сл. Божа, год. 10.30. Посвячення овочів.
20. Нед. — Торгілд-місто, год. 9.00; Еґрімонт год. 11.00.
27. Нед. — Торгілд-фарми, год. 10.30.
28. Успення М. Б. — Еґрімонт, год. 10.30.

о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

19. Преоб. Г. Н. І. Х. — Гайнсберг, год. 10. Сл. Б.
20. Нед. — Елк Пойнт, год. 9. Утреня, 10.30 Сл. Б.
27. Нед. — Айрон Ривер, год. 9. Утреня, 10.30 Сл. Б.
28. Успення Пр. Бог. — Ґлендон (храмовий пранник): год. 8.30 Всеночне, відтак Утреня і Сл. Божа. Спільний обід, а вечором забава з танцями.

о. М. Гураль
Ґлендон, Алта.

19. Преоб. Г. Н. І. Х. — Левой (г.10.).
20. Нед. — Ту Гилс (год. 10.).
27. Нед. — Новий Київ (год. 10.). Ту Гилс Вечірня (год. 7.30.).
28. Усп. Пресв. Богор. — Плейн Лейк (год. 10.).

Катехизація дітей в Левой від 16. 8. до 26. 8.

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Вох.
20. Нед. — Вох.
27. Нед. — Вох, Арх. Сл. Б. і посвяч. церкви (празник і пікнік).
28. Пон., Усп. М. Б. — Вох.

Парохіяльний Комітет запрошує на празник і архієрейське посвячення церкви у Вох всі довколичні українські громади.

о. Петро Іванець.
10367 — 97. Стр. — Едмонтон

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х., Ренфурлі.
20. Нед. — церква Воздв. Ч. Хр., Інісфрі.
27. Нед. — церква Рожд. Матері Божої, Інісфрі.
28. Усп. Пр. Д. М. — церква Воздв. Ч. Хр., Інісфрі.

Греко-катол. душпастирство
Інісфрі, Box 572.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Мензі (храм).
20. Нед. — Долини.
27. Нед. — Город.
28. Успення М. Б. — Січ (храм).

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

19. Преоб. Г. Н. І. Х. — Україна
20. Нед. — Етелберт.
27. Нед. — Минк Крік.
28. Успення П. Д. М. — Дрифтінг Ривер.

о. А. Луговий
Box 85. — Етелберт, Ман.

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Келд, Алонза, Тутзейд.
20. Нед. — Давфин, Горинь, Мекрері.
27. Нед. — Давфин, Рорктон, В. Ривер (місто).
28. Успення М. Б. — Ґленговп, Віден (празник).

о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Пайн Ривер, Вал (празник).
20. Нед. — Пайн Ривер, місто.
27. Нед. — Слейтер.
28. Успення М. Б. — Куліш (празн.).

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Россбурн-фарми.
20. Нед. — Россбурн-місто.
27. Нед. — Могили.
28. Успення М. Б. — Ольга.

о. Евген Олійник,
Box 145 — Россбурн, Ман.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х. — Минк Ривер.
20. Нед. — Сифтон.

о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Рутенія.
20. Нед. — Рассел.
27. Нед. — Ангусвил.
28. Успення М. Б. — Лейкдейл.

о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

19. Суб.— Преоб. Г. Н. І. Х., Ніпава, 9.30 Всен., Сл. Божа (10.30).
20. Нед. — Міннедоза, Служба Божа (10.30).
27. Нед. — Риверс (храм Успення М. Б.) 9.30 Всеночне, 10.30 Служба Божа.
28. Пон. — Успення М. Б. — Скандиневія - Кер Лейк (храм) 9.30 Всен., 10.30 Служба Божа, 7.30 Молебен.

Увага: Риверс і Скандиневія запрошують всі сусідні парохії, всіх знайомих, приятелів і прихильників до себе на празник.

о. Захарій Золотий
Ніпава, Ман.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Озерна (год. 11.00).
20. Нед. — Нюдейл (год. 11.00).
27. Нед. — Сенді Лейк (год. 10.30).
28. Усп. М. Б. — Озерна (год. 10.30).

27. і 28. серпня 1950 р. відбудеться Великий Міжпарохіяльний Карнавал в галі над лейком „Кирлінг Рінк".

о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Ґрифтон.
20. Нед. — Ґилберт Плейнс.
27. Нед. — Ґрендвю.
28. Успення М. Б. — Ешвил (празн.).

Карнавал міжпарохіяльний відбудеться 1. і 3. серпня в Ґилберт Плейнс.

о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 118.

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Бобулинці (празник, обід).
20. Нед. — Понас Лейк.
27. Нед. — Нора.
28. Успення М. Б. — Бобулинці.

о. Теофіль Гурко
Ваділа — Саск.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х., Сисія.
28. Пон. — Успення Пр. Богородиці, Мекдовал.

У Принс Алберт Богослуження кожної неділі.

о. В. Івашко
799-15 Ст. В. — Принс Алберт, Саск.

19. Преоб. Г. Н. І. Х. — Ланівці і Сокаль.
20. Нед. — Боднарі Ст. Джуліен.
27. Нед. — Омац і Алвена-місто.
28. Усп. Пр. Богор. — Єллов Крік (храм), Алвена-фарми (храм).

о. І. Головка о. Р. Добрянський
Алвена, Саск. — Box 111.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х. в Марлині.
20. Нед. — Сл. Б. в Ліовіл.
27. Нед. — Сл. Б. в Норт Бетлефорд.
28. Успення М. Б. — Сл. Б. у Виткові.

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х., Кемсек, Саск.
20. Нед. — Вереґін, Саск.
27. Нед. — Ронемід, Саск.
28. Пон. — Успення М. Б., Ст. Філипс — празник.

Увага СТ. ФІЛИПС, Саск.! В понеділок 28. серпня ц. р. на Успення Пресв. Богородиці празник у Ст. Філипс. Управа і парохіяни запрошують всіх з поблизьких і дальших парохій і кольоній до себе на празник.

о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

17. Преображення Г. Н. І. Х. — Сван Плейн.
20. Нед. — Норквей.
27. Нед. — Стінен.
28. Успення М. Б. — Сван Плейн.

о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Ковалівка (празник).
20. Нед. — Бюкенан.
27. Нед. — Олеша.
28. Усп. М. Б. — Бюкенан.

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

19. Преоб. Г. Н. І. Х., Пітерсон.
20. Нед. — Гаврилюки.
27. Нед. — Прудгом.
28. Успення М. Б. Вонда.

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Геффорд.
20. Нед. — Спірс.
27. Нед. — Албертави.
28. Успення М. Б. — Величко.

о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Кендіяк.
20. Нед. — Кіплінг.
27. Нед. — Дайсарт.

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Арран-Весна.
20. Нед. — Арран-місто.
27. Нед. — Дорбен.
28. Успення М. Б. — Вайт Біч.

о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

19. Празник Преобр. Г. Н. І. Х. — Мус Джя.
20. Нед. — Вейборн.
27. Нед. — Мус Джя (празник).

Управа і члени парохії Мус Джя запрошують всіх з поблизьких і дальших кольоній до себе на празник.

28. Успення М. Б. — Мус Джя.

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

19. Преображення Г. Н. І. Х. — Спаса.
20. Нед. — Кадворт, Ватрос.
27. Нед. — Вакав, ц. св. Димитрія.
28. Успення М. Б. — Дана, Твей місто.

о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

20. Нед. — Бруно, Ґернзей.
27. Нед. — Волверін, Ростерн (Духа).
28. Успення М. Б. — Мічам.

о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Рама.
20. Нед. — Доброводи.
27. Нед. — Тязів.
28. Успення М. Б. — Куликів.

о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Мавтен Ровд, Ман.

Мавтен Ровд вшановує память княгині Ольги.

В неділю 30. 7. ц. р. Мавтен Ровд, Ман., пережив знову небувале свято, а саме заходом та співпрацею місцевих організацій УКЮ і ЛУКЖ влаштовано концерт-академію в честь княгині Ольги. Концерт відбувся в просторій залі Народнього Дому, яку місцеві громадяни та гості виповнили по береги.

Багату програму відкрив вступним словом місцевий парох о. П. Даревич, який пояснив значення цього свята, змальовуючи історичне тло, на якому виступає величня постать української княгині, мудрої володарки та нашої святої. Після того місцевий новозорганізований хор відспівав під керівництвом о. П. Даревича пісню „Єднаймось, діти України"... Гарно опрацьований реферат, що його виголосила учениця 12-ої кляси, української школи в Йорктоні, п. Ірина Волоцька, зазнайомив слухачів з життям та працею нашої славної княгині і святої. Дальші точки програми тувані українськими нац. танками, що їх щедро оплескували слухачі. Національні танки виконували старші і молодші учениці рідної школи. Старші учениці: О. Волоцька, К. Паранюк, Р. Савчук, Ц. Паранюк П. Маковейчук і М. Лабюк, виконали танок „Катерину", а молодші учениці: Е. Костенчук, Б. Баранюк, Ш. Крукевич і К. Бялковська відтанцювали козачка. Зокрема велике захоплення викликав у глядачів український танок „квітка", що його виконала учениця 6-ої кл. І. Сафронюк. Уривок з поеми Т. Шевченка „Іван Підкова" виголосила п. П. Ковальчук. Піснею „Гей Січ іде" та „О, Україно"... закінчено концертову частину свята.

Кінцеве слово виголосив п. М. Баранюк. Він висловив щиру подяку організаторам цього свята, бо воно має великий виховний вплив на наше суспільство, а передовсім на нашу молодь. Так само висловив велике признання всім членам хору, що так пильно ходили на проби і за короткий час зуміли вивчити так прекрасно досить поважний репертуар.

По короткій перерві зорганізовано серед співу українських нар. пісень товариські забави, в часі яких переведено конкурс краси. По обчисленні карточок подано вислід голосування. Найбільше голосів здобула п. І. Волоцька, друге місце здобула п. Евгенія Волоцька, третє п. Пуляк.

Н. Д.

Еншав біля Бонивіл, Алта.

Архієрейські відвідини і посвячення церкви.

До закріплення віри та кращого розквіту нашого церковного життя причиняється немало тісний звязок із вірними, що його має Екселенція Кир Ніль при допомозі частих Архієрейських відвідин. Одні з таких відвідин, а при цьому й посвячення церкви в Еншав біля Бонивіл, Алта, відбулися в неділю 25. 6. ц. р. До того часу вірні округи Глендон не мали щастя гостити у себе свого Архіпастиря. Це перший раз стопи наслідника Апостолів, Єпископа єдино правдивої Христової Церкви, ступали по землі, на якій ще кількадесять літ тому були непрохідні ліси.

Преосв. Кир. Ніль приїхав ще в пятницю 23. 6. в товаристві Всч. о. Процентія та піддиякона Андрея Лішинського, який кілька днів перед тим приїхав з Европи. Площу перед стацією Глендон заповнили гарні і троки парохіян, які приїхали зустрінути свого Владику. Високодостойного Гостя привітав місцевий душпастир, а одна з юначок, Параня Виховень, вручила квіти. Після того частина вірних супроводжала Владику до парох. резиденції.

В неділю точно в год. 9.30 біля привітальної брами зібралися вірні з Еншав та інших місцевостей глендонської парафії і численні гості. Першими привітали Дорогого Гостя маленькі діти квітами, при чому Дарія Ґураль виголосила довший вірш. З черги від громади вірних Еншав вітав Владику хлібом і сіллю п. Ґроцький Леонт., відтак мейор округи Бонивіл п. Ляпонт, а від місцевого УКЮ юнак Ґроцький Ст. Опісля хор відспівав Ярославенка: „Вітай нам, наш Архієрею". У дверях церкви вітав Їх Екселенцію місцевий душпастир і зараз потім обходом довкола церкви розпочато чин її посвячення.

В часі Архієрейської Сл. Божої, якій з великою увагою приглядалися й неукраїнці (французи з містечка Бонивіл), Їх Екселенція висвятив на диякона п. Андрія Лішинського. Обряд свячення на диякона зробив на всіх, однаково на своїх, як і на чужих, глибоке враження. По Сл. Божій Владика виголосив до вірних проповідь про потребу і значення Божого дому в життi християнина.

Підчас спільного обіду вітали ще Владику о. др. Ляруок, рим.-катол. священик міста Бонивіл, а відтак і мейор цього міста. Промовляв також місцевий душпастир і ще кількох парохіян, які висловлювали вдячність Їх Екселенції за відвідини та посвячення церкви. При кінці обіду довшу промову виголосив ще Владика і на цьому закінчилося це рідке свято. В учасників, як своїх, так і чужих залишились дуже гарні спомини, що їх на другий рік відвіжать відвідини нашого Князя Церкви парох. церкви у Глендоні.

Монтреал, Квебек.

Вакаційна оселя.

Дуже потішаюче явище, що цього року в багатьох місцевостях Канади й Америки відбувалися вакаційні оселі для українських дітей і молоді. Наша парохія має свою т. зв. „кемпу" 65 миль за Монтреалем. Заходом наших дбайливих священиків цього року на тій кемпі відбулися аж дві вакаційні оселі: від 1. липня до 15. для наших дітей з парохії Святого Духа. Дітей було понад 40. Провідником був о. М. Пасічник ЧСВВ, виховниками: п. В. Бринявський і п-а Люба Левицька.

Від 16. липня до 1. серпня на вакаційну оселю прибули діти з парохії св. Михаїла. Дітей було 62. Релігійний провід і адміністрація були в руках любителя молоді о. Іринея Назарка ЧСВВ. Він говорив до дітей щодня коротку проповідь підчас Служби Божої і перевів кілька релігійних гутірок. Про національне, артистичне й фізичне виховання дітей дбали: п-во Ярослава і Василь Бринявські, п-а Люба Левицька і п. Богдан Білошевський. Навчання і порядок дня відбувалися по зразках наших старокраєвих вакац. осель. В суботу 22. 7. діти влаштували вдатну ватру і при ній дали гарний концерт та кілька веселих скечів. У неділю 23. 7. пополудні до дітей на оселю загостили церковні достойники аж з Риму в особах асистента Східної Конгрегації Монс. Й. Майолі і прокуратора Чина св. Василія Вел. о. П. Миськова. Юнак І. Брикович привітав гостей латинською мовою, а К. Кушнір українською. Відтак діти уладили гарний концерт, на програму якого склалися релігійні і національні пісні, деклямації, ритмічні вправи і національні танки. Монс. Майоля подякував дітям по французьки, а о. Миськів по українськи та роздали дітям памяткові образці. Оглянувши всі приміщення, гості засіли з дітьми до спільного підвечірку та знимки. О. Назарко в короткій латинській промові подякував гостям за відвідини, діти заспівали „Многая літа" і гості відїхали до Монтреалю.

В суботу 31. 7. діти приступили до сповіді і св. Причастя, а ввечорі уладили прощальну ватру під проводом п. В. Бринявського. Гарно деклямували: К. Кушнір, Х. Попадинець, Х. Солонинка, О. Лебедь та маленька Єлисаветка Климчук. Хлопці виконали вдатно ритмічні вправи, дівчата затанцювали аркана, але всім найбільше подобалася ритмічна вправа „Боже великий, єдиний".

Другого дня відїхали деякі діти зо своїми родичами, а решта в понеділок рано автобусом. Прощанням, смуткові дітей і сльозам не було кінця. Діти зжилися з собою, навчилися багато гарних пісень, пізнали важніші події з історії нашої Церкви і нашого народу та навчилися краще говорити по українськи.

На жаль, як це часто в Монтреалі буває, найшлися такі темні люди, які не доцінили якслід цього релігійного й національного виховання своїх дітей і їм не подобалася дисципліна наука в таборі та багато інших дрібниць. Бідні люди! Одначе я в імені добрих парохіян дякую щиро за труд нашим отцям, виховникам, кухаркам і всім прихильникам та прошу дальше в цьому дусі виховувати наших дітей, а будучність нашого народу буде краща.

Батько.

Карвел, Алта.

З весілля на „У. В".

20. травня в церкві св. Николая в Карвел звінчав о. Володимир Жолкевич панну Параню Гаврилюк і п. Мирослава Бойка. Дружками були Надія Ронська і Катерина Крупа, обидві з Карвел. Дружбами Ісидор Рівний і Стах Ковальський. Прийняття відбулося в домі п. М. Мудрого, бо молодята родичів у Канаді не мають, вони приїхали зі скитальщини з Англії кілька місяців тому. Тому їх весілля відбулось у їх краяна п. Михайла Мудрого. Був гарний обід і всі бавилися до вечора. А у вечір прибуло ще більше гостей і зробили молодятам велику несподіванку. Тодіж молодят перепивали і подавали їм гарні дарунки. А відтак п. Стефан Андрущишин мав до молодят гарну промову, після якої всі гості відспівали „Многая літа".

В часі забави п. С. Андрущишин завізвав гостей, щоб зложили жертви на „Українські Вісті". Зібрано $5.00. Жертводавцям щира подяка, а молодій парі бажаємо всього найкращого в їх подружньому життю на многі літа!

С. Ан.

Бобулинці, Саск.

З весілля на народні цілі.

В суботу 3. 6. ц. р. відбулося у Вінніпегу у гр.-кат. церкві св. Андрея вінчання п. Петра Чорнія з п-ою Е. Залуцькою, що його довершив о. Божик Володимир. Гарна весільна забава відбулась у родичів молодої у Вінніпегу.

Аж 16. 7. ц. р. молодята з родиною молодої приїхали до Бобулинець до родичів молодого, де по Сл. Божій відбулася велика весільна забава під голим небом серед зелені. Господарем весілля був п. Вонсяк, що по українському звичаю сказав кілька гарних слів та зложив побажання молодим. Підчас весільної гостини промовив о. Т. Гурко, вказуючи всім гостям на заслуги родичів молодого.

П-во Петро і Е. Чорнії.

Вони, хоч звичайні селяни-піоніри, потрапили випровадити в люди 5-ьох синів, з яких один є священиком на парохії в Ріджайні. П-во В. В. Чорнії з Бобулинець належать до свідомих українців католиків і беруть живу участь разом зі своїми дорослими дітьми у всіх релігійно-національних працях та тішаться великою симпатією у всіх довколичних громадян. Їм і належиться спеціяльне признання за добре релігійне й національне виховання їхніх дітей, що гідно наслідують своїх батьків.

При веселій гостині присутні не забули про сироти й нашу кат. пресу. Збірка дала $22.25. З того призначено $16.00 на сироти в Айтуні та $6.00 на „У. В". Всім жертводавцям складаємо щиру подяку, а молодій парі бажаємо кріпкого здоровя і щастя.

Присутній.

Лулу Айленд, Б. К.

Вшанували гостей з Гамільтону.

В місяці червні цього року гостювали у п-і Ярміш п-во Павлишини з Гамільтону. Пан Павлишин, рідний брат п-і Ярміш, довгі роки проживав у Лулу Айленд і живо цікавився релігійним і громадським життям. Він є одним з основників Товариства і дому „Просвіти", який до нинішнього дня гарно розвивається.

Кілька літ тому він виїхав до Гамільтону, де одружився, і цього року враз із жінкою приїхав відвідати і свою рідню, і своїх друзів. Дня 24. червня п-і Ярміш з родиною зробила гарне прощання для свого брата і братової: замовила Службу Божу, а по ній дала гарний бенкет, на якому крім рідні був присутній також о. парох Ю. Жидан і деяке число приятелів та знайомих п. Т. Павлишина. В часі бенкету п-і Т. Ярміш зібрала гарну жертву на докінчення будови місцевої церкви, а також $3.00 на „Українські Вісті".

Бажаємо п-ву Павлишинам якнайкращих успіхів у житті і скорого повороту на постійний побут між нас, до Лулу Айленд.

Гість.

Гефорд, Саск.

Прощання заслуженої учительки-громадянки.

Добігають вже два роки, як у Гефорд засновано місцевий Відділ ЛУКЖ. Головою його до цього часу була учителька п-на А. Жук. Тому, що п-на Жук перенеслася на учительську працю до Канори, місцеві членкині товариства зібралися в неділю 25. 6. пополудні в церковній галі, щоб належно її попрощати. На початку забрала голос заступниця голови Відділу п-ні К. Качмарська, яка подякувала п-ні Жук за гарну працю. Опісля покликала до слова п-ню Пилипчук, яка вказала у своїй промові на велике й відповідальне становище учителя-виховника молодого покоління. Учитель повинен вщіплювати не лише знання, але й любов до Бога, свого обряду і свого народу. П-на Жук є саме взором такого доброго і примірного учителя. Тому в імені всіх членкинь подякувала п-ні Жук за її добру працю в товаристві і побажала всього найкращого на новім місці праці. Промовляла також п-ні Бурлак, яка підкреслила великі заслуги п-ни Жук для місцевої церкви. Відтак теперішня голова Відділу п-ні К. Качмарська вручила п-ні Жук від товариства гарний дарунок. Зі сльозами в очах п-на Жук подякувала всім членкиням за дарунок і гарну співпрацю в товаристві. По відспіванні „Многая літа" і „Де згода вродині" п-ні К. Качмарська подякувала всім присутнім за участь і побажала п-ні Жук ще раз всього найкращого.

А. Горбай,
секретарка

Лішор, Алта.

Посмертна згадка

26. 7. ц. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Тетяна з роду Дацько, 1 шл. Тхір, 2 шл. Кут, проживши 72 роки. До Канади приїхала разом з першим чоловіком Романом Тхором 1911 р. і замешкала на фармі в Лішор, Алта. По смерті першого чоловіка 1922 р. вийшла замуж за Івана Кута коло Брудергайму. Коли 1942 р. помер її другий чоловік, бл. п. Тетяна замешкала коло своїх дітей. Полишила вона в смутку 2 сестри, 2 синів, 5 доньок, 13 внуків та одного правнука. Всі сини й доньки подружені і всі мають свої власні господарства.

Бл. п. Тетяна була дуже працьовита і дуже любила і дбала за своїх дітей, а також була доброю приятелькою для своїх сусідів. Належала до греко-католицької церкви в Лішор, де була доброю і жертвенною членкинею.

Величавий похорон відправив і гарну проповідь виголосив о. Дмитрук при великім числі рідні і приятелів. Тлінні останки покійної зложено в

† Тетяна, 1 шл. Тхір, 2 шл. Кут.

гробі побіч її першого чоловіка Романа Тхора на цвинтарі в Лішор.

По похороні діти покійної справили для всіх присутніх поминальний обід, на якім присутні зложили на „Українські Вісті" $10.56. Щира подяка жертводавцям, а бл. п. Тетяні нехай буде вічна память!

Присутній.

† Григорій Рожак

20. 6. упокоївся в лемонтській лікарні бл. п. Григорій Рожак з Лішор, проживши 64 роки. Смерть прийшла несподівано, бо ще 4 дні передтим він відвідував свого о. пароха і привіз його на відправу до своєї кольонії. Приїхав бл. п. Григорій 39 років тому до Канади зі села Ланівська Воля, пов. Яворів, щоб шукати тут праці і нового життя. Оженився з вдовою Евою і незабаром замешкав у Лішор. Виховав 9 дітей і доньку своєї дружини Марію. Був загально люблений і шанований і був довголітнім членом Церковного Комітету. Все служив своїми услугами і щирою радою. Церква для нього була найбільшим добром і скарбом. Залишив засумовану жінку Еву, 6 синів і 3 доньки: Григорія, Василя, Михайла, Дмитра, Івана й Петра, Анну зам. Гевко, Емілію зам. Доскоч, Ольгу Марію та 5 внуків.

Похорон відбувся 23. 6. По відправі вдома спроваджено тіло до церкви, де відправилася Служба Божа. Парох о. Евген Дмитрук попрощав бл. п. Григорія гарними словами та особливо підніс його гарні християнські чесноти, якими відзначався. По похороні відбувся обід в домі родини, на якому о. парох ще раз згадав про господаря дому і закликав до збірки на добродійні цілі й „Українські Вісті". Зібрано 11.10 дол., з чого призначено $6.10 на „У. В.", а 5 дол. на українських інвалідів, що скитаються ще в Европі і живуть у дуже тяжких умовинах.

Учасник.

Подяка. Родина бл. п. Григорія Рожака дякує щиро всім, а головно о. парохові, за похоронні проводи, далі місцевому дякові, родині, сусідам і знайомим за участь, цвіти, молитви і жертвовані Служби Божі.

Жінка з дітьми.

Давнінг, Алта.

Архієрейська візитація.

Неділя 2. липня ц. р. надовго залишиться в памяті всіх парохіян і гостей нашої тепер вже немалої кольонії. У той день загостив до нас наш дорогий Архіпастир Кир Ніль, щоб нас всіх скріпити у вірі та поблагословити нашу працю на майбутнє.

Якраз у сьому році минає довгих 40 років, як наша кольонія заселилась, а згодом і виросла наша скромна церковця Воздвиження Чесного Хреста, перша наша святиня в цій околиці, символ нашої духової єдности з рідним, далеким, а незабутнім краєм. Гнані лихою долею, ми, перші скитальці в далекі заморські краї, привезли тільки цей одинокий скарб, віно від наших батьків, св. Віру та привязання до нашого чудового обряду. Довгими місяцями приходилося ждати нам колись на свого священика, а сьогодні вже ми щасливі, бо завдяки стараниям нашого Дорогого Владики число священиків зросло так, що ми маємо вже щомісяця одну відправу. Ми в особі Всч. о. пароха Федуника дістали бажаного священика, що любовю злучує нас в одне стадо та провадить до Христа.

Сьогодні рано радісно задзвонив наш дзвін, сповіщаючи всій околиці приїзд Високодостойного Гостя. В 10. год. рано перед тріюмфальною брамою, прибраною папськими, українськими та канадійськими прапорами задержалось авто п. М. Куника, парохіянина нашої церкви, в якому приїхав зі своїм капеляном Впр. о. Шкварком ЧСВВ ожиданий Кир Ніль, наш Ординарій. У брамі в ризах чекав уже наш о. парох, а по боках стояли рядами парохіяни і гості. По привіті під звуки пісні „Вихваляйте доли, гори" всі пішли за Владикою до церкви, а малі дівчатка кидали під ноги Високодостойного Гостя квіти. На порозі церкви від нашої громади хлібом і сіллю привітав Їх Екселенцію п. Максим Рогатинчук, голова нашого церковного комітету, а потім о. парох передав ключі церкви. Преосвященний поблагословив свяченою водою ввесь зібраний нарід та відійшов до прилагодженого на дворі престолу, щоб зачати Службу Божу. Служба Божа відправлялась на дворі, мала церковця не всилі була помістити і четвертої частини зібраних людей. Сл. Божу відправляв Їх Екселенція в асисті нашого о. пароха й о. Й. Шкварка. До Сл. Божої співав заслужений у цій околиці для церковної справи, старший вже віком дяк, п. Микита Буй із Спедден.

По Сл. Божій наш Дорогий Владика вже в церкві, бо перешкодив дощ, сказав глибоку та ясну своїм змістом науку до вірних. Слова одні за одними падали на душі слухачів і входили в їх серця. Слухали всі: і католики, і православні-буковинці, яких багато прийшло на наше свято. Як гарно було дивитись на ту заслухану молитовну масу людий, які забули про свої релігійні упередження та жадібно ловили слова Божої Правди, що падали з уст нашого Архіпастиря. І мимоволі виринала думка, чи воно не може бути так все, чи треба нам поділу у правді Христа, чи ж не сказав Христос, що має бути одне стадо й один Пастир?

По закінченні церковної частини відбувся біля церкви обід, що його дбайливо прилагодили молоді жінки нашої кольонії. До стола серед своїх вірних засів наш Архіпастир з обома священиками. Скоро сходив час і наблизилася хвилина виїзду. Преосвященний, попрощавшись із членами Управи, виїхав до Вильни.

Скінчилося свято нашої кольонії, що довго буде в памяті всіх учасників. Тут треба згадати, що наша кольонія вітала вже втрете Владику у своїх скромних порогах. В піонірських часах відвідав нас Преосвященний Кир Никита Будка, потім з архієрейським Молебнем Високопреосвященний Кир Василій, а сьогодні мали ми в себе нашого близького, бо вже з недалекого Едмонтону, дорогого нам Кир Ніля.

З глибини душі в першу чергу належиться щира подяка Преосвященному Кир Нілеві за те, що не забув за нас, маленьку горстку своїх вірних, та приїхав до нас, щоб нас покріпити на дусі у важкій життевій мандрівці. Щира подяка від нас, парохіян, належиться й нашому о. парохові, що дбає не менше про нашу кольонію, як і про інші, численніші, та старається повести нас шляхом правильної служби Богові і народові. Також признання і подяка належиться тим нашим парохіянам, що разом з головою нашого Церковного Комітету п. М. Рогатинчуком не приглядалися з боку, як деякі „вибранці", але доложили всіх старань і праці, щоб свято випало добре також в очах нашого Архієрея та всіх гостей, що нас із цим празником відвідали.

Хай Всевишній Господь дасть нашому Преосвященному Кир Нілеві силу працювати багато літ з успіхом у нашій новооснованій Дієцезії для добра повіреного Йому стада.

Парохіяни.

НОВА ВИХОВНА УСТАНОВА

Український Католицький Виховний Інститут ім. Митрополита Андрея Шептицького в Саскатуні, Саск.

Це модерна величня будівля. Основи заложені. Стіни фундаментів викінчують. Цемент, шутер, залізо — це матеріяли, що становлять фундаменти. З цегли, тайлів, заліза буде увесь будинок, підлоги бетонові. Промір будинку 144 x 54, будинок у формі латинської букви Л. Місць буде на 80 студентів. Кошти будови обчислено на $175.000.

Будуємо Інститут для нашої молоді — за наші українські гроші. Будуємо на століття. За ласкою Божою, за доброю волею нашого жертвенного громадянства ми щасливо викінчимо, випосажимо й виплатимо його.

Наш Виховний Інститут у Саскатуні буде окрасою для нашої Дієцезії, буде належним представником нашим перед іншими національностями цього краю, буде великою вигодою для наших студентів.

Це буде освітній виховний осередок. Для наших студентів він дасть вигідне приміщення, де, попри різні свої кляси, курси в університеті, нормал чи технічній торговельній школі, наше студентство буде мати нагоду побирати науку української історії, літератури, мовознавства, релігії, співу, обряду, історії Церкви, рідних звичаїв.

До всього того будуть покликані відповідні наукові сили, щоб попровадити якслід цю таку благородну й далекосяглу виховну працю.

Чипмен, Алта.

Вшанування 935-ліття смерти св. Володимира і Збори Відділу БУК.

По співаній Сл. Божій 30. липня ц. р. зібралися в Народньому Домі члени Відділу БУК, ЛУКЖ та інші парохіяни, щоб вшанувати память 935-літніх роковин смерти св. Володимира Великого, хрестителя України. По перекусці, яку прилагодили пані з ЛУКЖ, Впр. о. Й. Слота ЧСВВ, місцевий парох, відкрив Збори молитвою і покликав до президії п. Мик. Андріїва, Ф. Крижановського й Ів. Старка. Він пригадав, що сьогодні не лише Чипмен, але всі українці святкують пропамятні роковини. По слові о. пароха промовив п. Осип Прийма, секретар БУК з Едмонтону, який, спираючись на пророблений праці українців-католиків у минулому, робив висновки на теперішнє і майбутнє. Опісля говорив п. Богдан Казимира, що задержався наособі Володимира Великого, схарактеризував його часи, вказав, що принесло нашому народові християнство і перейшов до ідеології Братства Українців Католиків, якого опікуном є св. Володимир.

Після того приступлено до переведення Загальних Зборів Відділу БУК у Чипмен. Звіт здавав п. Мик. Андріїв, довголітній голова БУК, дуже заслужений для чипменської парохії. Наче на канві він мережав спомини з тої піонірської роботи, яку провели українці в Едмонтоні та в Чипмені зокрема. Постійний змаг зі злом вкривав їх змагання. Рік 1910 приніс проблески з хвилиною заснування в Едмонтоні Т-ва ім. М. Шашкевича, що мало виразно конфесійний характер. До наполегливої праці заохочував Кир Никита Будка і в 1917 р. основано Народний Дім, осередок, з якого промінює вся народня робота. Чипменська громада починає теж активізуватись. За почином Впр. о. Ю. Жидана ЧСВВ повстав ініціятивний гурток, що змагав до створення Н. Дому. І по довгих зусиллях Чипмен має свою цвітку, що прикрашує українське католицьке життя в Канаді: це гарний, просторий католицький Народній Дім. Коли в Альберті починає йти праця в Братстві Українців Католиків, тоді Чипмен не лишається позаду, а зараз включається до праці. Любов свого рідного лучить усіх. Чипменський Відділ має теж свій власний прапор. Відділ виконував усі доручення, які приходили з Едмонтону чи Вінніпегу. І щоб закріпити працю піонірів та лишити памятку майбутнім поколінням, за стараниям членів БУК і Народнього Дому підготовляється пропамятне табльо, що буде живим свідком для тих людей, які трудилися над піднесенням релігійного і національного життя в Чипмен. Багато труду і праці над піднесенням релігійного і культурного життя цеї парохії вложив наш теперішній Владика, Ексц. Кир Ніль, що 7 літ був там парохом. На закінчення голова Відділу БУК закликав усіх до єдности і співпраці, до дальшого творення культурних вартостей, які будуть запорукою розвою і росту українського життя.

На внесення М. Івасюка і за піддержкою Д. Ахтимійчука Загальні Збори постановили затвердити існуючу Управу Відділу БУК на черговий рік. Членами Управи є: Мик. Андріїв — голова, Мик. Кошка — заступник, Мих. Іленяк — скарбник, П. Крижановський — рек. скарбник та Ів. Старко — секретар.

Промовив ще О. Прийма, який висловив своє вдоволення з праці чипменського Відділу і бажав дальших успіхів. На закінчення звернувся ще раз о. парох з теплими словами до присутніх і змалював коротко постать св. Володимира та завдання українців-католиків під сучасну хвилину в Канаді. Ці ділові Збори закінчено молитвою.

Присутній.

Сокаль, Саск.

Посмертна згадка.

27. 3. ц. р. відбулися похоронні богослуження за спокій душі бл. п. Марії Федунів у хаті її батьків.

Покійна згоріла в пожежі готелю в Кіністіно, Саск., де 6 днів перед тим стала до тимчасової праці. Огонь у Кіністіно повстав з невідомих причин 20. 3. в 3-тій год. рано і знищив зовсім готель, в якому також стратила життя бл. п. Марія.

† Марія Федунів.

Покійна полишила батька Миколу, який походить з тернопільського повіту, Західна Україна, і матір Михайлину з Цісевських, народжену в Канаді та 3 сестри і 6 братів.

При обіді гості зложили на пресу $14.00, з цього $7.00 призначено на „Українські Вісті" та $7.00 на Видавництво „Єдність".

Похорон відправив о. Ів. А. Головка. Нехай Вседобрий Бог дасть бл. п. Марії Федунів небесне царство в небі й вічну память між живими!

Учасник.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ХОРІ НА ШЛУНОК!
Шлункові болі? Шлункові терпіння? Кисла нестравність? Гази? Нервовий і кислий шлунок? Ґастричні і пептичні шлункові страждання. Для справжньої полегші заживайте „Голден Стомек Тейблетс". Швидке успокоєння! 55 — $1.00; 120 — $2.00; 360 — $5.00. У всіх аптиках.

МУЖЧИНИ!
БРАКУЄ ВАМ БАДЬОРОСТИ!
Чуєтесь старими? Слабкими? Нервовими? Виснаженими? Стомленими? Не винуйте тільки старість. Жийте повним життям, доки можливо! Заживайте „Голден Гвіт Джерм Ойл Капсюлс". Можуть допомогти змінити ваш організм. Природний будівник нервів і тіла. Будьте бадьорими! Ще сьогодні замовте „Голден Джерм Ойл Капсюлс"! 300 капсуль — $5.00. У всіх аптиках або поштою від
Golden Drugs, Winnipeg.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах
Скрипці — Гавайській Ґітарі — Мандоліні
Антін Дворак (1841—1904), чеський композитор і піяніст
Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.
Dominion Institute of Music
North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall
EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

Теофіль Коструба.

Унія і православія у „Великій Історії України"

Явна неприхильність, щоб не сказати: ворожість до католицької Церкви, виступає в творі М. Голубця при змалюванні Берестейської Унії, її мотивів і переведення! Навіть поважний православний дослідник цього питання, хочби й був вороже настроєний до католицької Церкви, не буде відмовляти ідейних спонук і щирого католицького переконання таким світлим діячам Унії, як Іпатій Потій, Йосиф Велямин-Рутський, св. Йосафат Кунцевич та інші. Як же справа виглядає у „В. І. У.", де все мало б бути змальоване згідно з правдою? Ось слова п. Голубця:

Дарунок східних патріярхів Йоакима і Єремії для львівського братства в формі їх зверхности над духовенством і незалежноги від місцевої, духовної єрархії, був трагічний у своїх наслідках. Тертя і непорозуміння поміж братством і духовенством з того приводу спричинили серед єрархії рух в напрямі... унії з католицькою Церквою. Українські владики, не бажаючи підлягати й рахуватися з „простими хлопами, сідельниками й кожемяками", як вони згірдливо називали міщан, воліли піддатися під зверхність римського папи й увійти в звязок з добре зорганізованою Церквою" (стор. 445).

Автор, як бачимо, вважає Унію трагедією, а її творцям підсуває самі лише світські мотиви переходу. Виходить, що творці унії не числилися зі своїми релігійними переконаннями, але міняли віру під впливом чисто дочасних рахунків! Може бути, що в крузі близьких знайомих п. Голубця є такі люди, що переходять на православія з католицької Церкви нпр. тому, щоб розвестися з жінкою; нераз доводиться чути про таких людей. Але у відношенні до творців Унії серед нашого тодішнього Єпископату — це неправда, щоб вони керувалися самими земними цілями. Коли б п. Голубець хотів був написати правду, йому вистачило б перечитати як не Ювілейний Збірник на пошану Іпатія Потія (1913), то бодай невеличку брошурку про нього д-ра М. Чубатого (1914)... Та видно, йому не дуже йшло про правду, але більше про виявлення свого настрою супроти католицької Церкви і відповідної аґітації під фірмою історії та ще й «великої...

Властивим творцем Унії вважає автор „В. І. У." не наших Єпископів, але короля Жигмонта III (стор. 450). Згідно з такою оцінкою фактів, треба б дійсного автора „В. І. У." і власника поглядів, висловлених у ній, шукати поза особою пана Голубця і догадуватися, чи інспірували її православні, чи протестанти, чи масони... Та я не піду тим шляхом і буду вважати таки М. Голубця власником поглядів, висловлених в „Історії". Чи це православні погляди?

На перший погляд здавалося б, що так, бо Унія змальована точно так, як у схизматицьких аґітаційних брошурах. Та вже вказані в попередній статті дарвіністичні погляди М. Голубця говорять проти православности його світогляду. Правдиві ж „родзинки" маємо щойно в дальших зошитах „В. І. У.". Як і можна було сподіватися, автор виливає свою жовч на Єзуїтів, що по їх приході до Польщі ця держава „стала заборолом назадництва і безпримірної релігійної нетерпимости" (стор. 434). Але маємо ще краще місце про Печерську Лавру, вже таки православну:

По смерті архімандрита Никифора Тура обрано на його місце Єлисея Плетенецького, що перший з печерських наставників припинив сите чернецьке життя і почав обертати великі монастирські доходи на культурно-національні потреби (стор. 449).

Як бачимо, в автора підхід до чернечого життя рішуче не православний, бо коли б було так, то він не дивився б на чернечі подвиги зі становища „шлункової філософії". Крім сито жиючих були в Лаврі й великі постники, та автор їх не бачить. Тут уже маємо радше протестантське наставлення. Але й ця ілюзія світогляду, хочби вже протестантського, падає, коли читаємо такі рядки в „В. І. У.":

На літературному обрію з'являється характеристична для того часу постать Миколи Рея, письменника, що поширив межі літературних зацікавлень далеко поза догматичні диспути церковної єрархії і підняв високо понад рівень моральних напучувань (стор. 434).

З того ясно виходить, що 1) догматичні спори — це справи єрархії, що, мовляв, непотрібно „свариться за догми"; 2) що моральний елемент у літературі є хіба „низько", коли можна підняти літературу високо над нього... Бодай так мусить це місце зрозуміти простодушний читач, що приймає поважно друковане слово і роздумує над ним.

А може відношення автора вороже до Унії лише в минулім, а сьогодні він каже вже прихильно ставитися до неї? Може „запроданцями" (стор. 583) називає М. Голубець лише тих, що з якогось вирахування прийняли Унію (бо певно були й такі)? Коли так, то нехай читач розкусить ось таке місце „В. І. У.", очевидно, вважаючи на свої зуби, бо воно дуже тверде і тяжкостравне:

„Церковна унія, накинута українському народові і підтримувана „згори", викликала не тільки збройні, але й словні протести. Вона м. і. покликала до життя цілу вітку полемічного письменства, що деяке у своїх памятках підіймається до дуже високого рівня політичної публіцистики. Бо ж не сама православна церква була загрожена унією. Загроза постепенної польонізації зависла рівночасно й над українською нацією. Тому й не диво, що хто ставав до оборони православної церкви, був рівночасно оборонцем української національности перед загладою. Так ставили питання сучасники, так на нього слід дивитися і сьогодні (стор. 582).

Коли хтось це розбере, то направду може заслугувати на медаль. Бо як розуміти останнє речення? Чи так, що Унія і сьогодні змагає до польщення українців? Чи так, що православія — опора нашої нації? Тоді найбільшими українськими патріотами вийдуть Катерина II і Микола I. Чи може треба розуміти, що сучасники слушно монополізували український патріотизм лише для православних українців? Тоді нема місця в нашій нації ні для Потія, ні для Смотрицького, св. Йосафата, Суші й інш. багатьох, і всі вони будуть „запроданцями" по словеси п. Голубця. Отже для того, хто хоч трохи знає нашу історію не виключно з великої книги М. Голубця, це місце залишиться загадкою.

Є і в інших місцях вислови, що вказують на світоглядовий хаос автора „В. І. У.". Нпр. про Кирило-Методіївське Братство пише він, що воно було з усіх подібних „найбільш вільнодумне в основі й суто українське по формі" (стор. 661). Виглядає, що, на думку п. Голубця, „вільнодумність" має характеризувати українців. Та це погляд спізнений бодай на яких 50 літ. Подібно автор захоплюється „ідеалістом і чоловіколюбцем на престолі Габсбургів", себто Йосифом II (стор. 666), очевидно, за те, що він „визволив вище і середнє шкільництво з дотеперішньої залежности від духовенства". Далі пише автор неправду, що, мовляв, „духовні єрархи щиро зненавиділи Йосифа II за його народолюбство" (стор. 667), бо, по-перше, Єрархи людей не ненавидять, а, по друге, вони були Йосифові неприхильні за т. зв. йосифінізм. Зате автор видимо любить його, не осуджуючи цілком йосифінізму, ба навіть дуже дипльоматично не згадуючи про цю справу.

Очевидно, автор щиро не любить тих заходів і людей, що мали піднести католицького духа в нашій Церкві. Тому він зле висловлюється про реформу Василіянського Чину (стор. 730), хоч і сам бачить сьогодні розквіт Чину завдяки реформі; так само „єзуїтським угодовством" дорікає кард. Сильвестрові Сембратовичеві (стор. 731); не забуває помянути злим словом і інших. Як бачимо, „генеральна лінія" у відношенні до католицької Церкви переходить через цілу „В. І. У.". п. Голубця.

Розглядаючи це все, доходжу до переконання, що у „В. І. У." зібрано багато матеріялу, що має настроювати читача вороже до католицької Церкви. Нащо автор це зробив? Кому на користь? Чи він думає, що цим прислужиться нації? Чи взагалі нічого не думає, лише пише, подібно, як модерний письменник у гумористичній „Автобіографії" Вишні?

Якби там відповідь не випала, мушу ствердити, що з католицького (та й мабуть не лише з католицького) погляду праця М. Голубця **шкідлива.** Правда, історичним арсеналом проти Унії вона не може служити; для цього автор виявляє занадто поверховне знання історії України, але в наших масах вона шкоди певно наробить.

„ЧОГО МЕНЕ БЄШ?"

З приводу перевиданої п. І. Тиктором у Канаді „Великої Історії України" М. Голубця містить під цим заголовком о. В. Ковалик ЧСВВ в аргентинському реліг.-суспільному місячнику „Життя" (ч. 28. і дальші) ширшу розвідку, в якій на основі багатого джерельного матеріялу (головно православних авторів!) розбиває в пух і прах всі ті наклепи на Українську Католицьку Церкву, що ними переповнена згадана історія. Хто цікавиться цією працею о. В. Ковалика, тому радимо замовити собі місячник „Життя" на таку адресу:

LA VIDA
Curapaligue 760, Buenos Aires
Argentina

Вісті з Едмонтону

ПЕРША БЕЗКРОВНА ЖЕРТВА О. ВАСИЛЯ МАРТИНИКА.

В неділю 6. 8. ц. р. новопосвячений 23. 7. Преосв. Кир Нілем о. Василь Мартиник відправив свою першу Службу Божу в катедральній церкві св. Йосафата в Едмонтоні. Дияконували при цій першій Безкровній Жертві о. примісіянта о. ігумен Севастіян Шевчук ЧСВВ, парох катедральної церкви, та о. Петро Ґрещук, що своїм гарним співом звеличали цю церковну урочистість. Проповідь виголосив о. місіонар Марко Дирда ЧСВВ, який, навязуючи до свята Преображення Господнього, що його тої неділі святкувала наша церква, звернув увагу на духове преображення людини у святій Тайні Священства, вказав на великі й відповідальні завдання кожного священика і побажав о. примісіянтові якнайкращих успіхів і повно Божих ласк у праці на становищі священика.

По Службі Божій о. примісіянт уділив вірним першого свого благословення, стискаючи голови тих, що підходили до престолу в церкві.

Слід згадати, що о. Василь Мартиник закінчив богословські студії в Українській Духовній Семінарії на еміграції в Кулемборзі (Голяндія) і щойно недавно приїхав до Канади на душпастирську працю в Західному Ексархаті.

ДОПОВІДЬ П-НІ Т. КОШИЦЬ.

6. 8. в год. 8. веч. у залі УНО в Едмонтоні п-ні Тетяна Кошиць виголосила цікаву доповідь на тему: „Українська народня пісня і українське народне мистецтво". Вже з перших речень шановної доповідачки численно зібрані слухачі переконалися, що мають перед собою доброго знавця української народньої пісні й українського народнього мистецтва, що вміє також гарною літературною українською мовою зацікавити до живого слухачів своїм знанням справи.

Доповідачка представила коротко історичний розвій української народньої пісні, що є витвором духа невідомих авторів з самого народу, які в різних періодах радісного і сумного життя народу переливали його радість і смуток у форму пісні, передаючи так наступним поколінням відомості про життя його предків. Українська народня пісня є одним з найкращих джерел історії українського народу та одним із найсильніщих доказів соборности всіх українських земель і єдности всього українського народу, бо вона однаково творилася від найдавніших часів на всіх українських землях від Дону аж по Вислок та Ужок на заході і від Припяти й пинських болот з півночі аж по Чорне море і Тису на півдні серед всіх племен, а відтак частин великого народу. Ця пісня відтворює душу, настрої, характер, радість і смуток та всі переживання наших предків від колиски до могили за всі часи життя нашого народу по нинішні дні. Навівши багато зразків поодиноких народніх пісень обрядових, побутових, церковно-релігійних, козацьких дум, чумацьких та інш. і подавши їх напіви, шановна доповідачка впровадила так своїх слухачів у саму багату гущу великої духової творчости нашого народу.

У другій частині доповіді п-ні Кошиць розповіла про українське народне мистецтво, ілюструючи свій виклад різнородними зразками народніх вишивок з Великої України. Під кінець доповіді поінформувала п. Кошиць присутніх про працю Осередку Української Культури й Освіти у Вінніпегу, який вислав доповідачку з цими викладами по більших скупченнях українського поселення в цілій Канаді. Окрім срібної колекти при вступі на залю слухачі зложили ще $30.75 на потреби праці ОУКО у Вінніпегу.

По закінченні доповіді численні пані ще довший час оглядали гарні експонати вишивок, що їх привезла з собою п-ні Кошиць.

З РОДИННОГО ПРИЙНЯТТЯ НА ПРЕСУ

В неділю 24. 7. ц. р. відбулося родинне прийняття у п-ва Марії і Григорія Кучабів з нагоди хрещення їхньої донечки Евгенії.

П-во Кучаби належать до свідомих громадян української спільноти в Едмонтоні і беруть живу участь у суспільно- громадській праці. П-ву Кучабам належиться також признання за добре виховання їхніх трьох доньок, які також, як їх батьки, беруть живу участь у всіх культ.-освітніх працях серед української спільноти в Едмонтоні.

На гостинному прийнятті, яке пройшло в дуже веселій атмосфері, шановні гості зложили на хресний дар для похресниці $125.00, а також не забули за нашу українську пресу і на це добре діло зложили по $5.15 на „У. В". і на „Н. Ш". П-во Кучаби від себе жертвували на згадані часописи по $1.00, що дало разом по $6.15.

П-ву Кучабам і шановним гостям щире спасибі, а їхній новохрещеній доньці Евгенії і двом іншим донькам бажаємо всього найкращого. Щасти їм Боже на многі літа!

Присутній.

ПРИЙНЯТТЯ ДЛЯ П-ВА О. І А. СТЕЛЬМАХІВ З'ВІННІПЕҐУ

Недавно звінчана у Вінніпеґу молода пара, п-во Оля і Андрій Стельмахи, перебувала якийсь час на пошлюбній подорожі у Ванкувері. Повертаючись додому до Вінніпеґу, п-во Стельмахи задержались на короткий час в Едмонтоні, щоб відвідати в нашому місті свою рідну тітку п-ню Пасемків, яка, врадувана дорогими гістьми, спросила до свого дому рідню, приятелів та знайомих, щоб разом з ними справити гостину своїм сестрінкам. Господарем прийняття був п. Іван Макар. При гарно прибранім столі молода пара засіла разом з численними приятелями і сусідами п-ва Пасемкових. Господар прийняття привітав п-во Стельмахів і побажав їм всього найкращого на новій дорозі життя. Обидвоє молодята дуже дякували всім за таке гарне прийняття і дарунки, що їх дістали від гостей.

П-во Оля і Андрій Стельмахи.

На внесення п. В. Червоняка переведено збірку на пресовий фонд „Українських Вістей", яка принесла 11.50 долярів. Жертвували по $1.00: п-во Червоняки, Пінько, Панько, Стельмачук, Макар, Пасемко, Стельмах, пп. Василишин Марко, Йосиф Козачук і п-ні Іггар; по $0.50: п-во Марч, п-ні Івасюк і п. Омальчук. **Присутній.**

ЕДМОНТОН. УСТ. „УКРАЇНА" — С. П. „ОЛІВЕР" 4:0 (2:0).

В понеділок вечором 7. 8. ц. р. на Кларк Стадіоні розпочалися змагання едмонтонських футбольних дружин за чашу провінції Алберта. Перші змагання розіграла „Україна" з дружиною „Олівер", поконавши її легко з вислідом 4:0. Одинадцятка „України", хоч вильосувала половину грища проти сильного вітру, від першого до останнього викопу грала з великою перевагою, не допускаючи противника за ввесь час гри до голосу. Вже в 10. хвилині гри Благітка гарним стрілом здобуває провід для своїх барв. Тридцять хвилин пізніше Швець підвищує вислід гри новими воротами. По зміні грищ в 5. хв. здобуває нові ворота для „України" змагун Стебельський, а 20 хвилин потім Скоцень сильним стрілом з оточення ворожих оборонців посилає останнього мяча у ворота противника, усталюючи стан гри на 4:0.

Судді (головний на грищі та автові), як вичайно, не могли скрити своїх симпатій до кожночасного противника „України" на зеленій мураві, що виявилося в їх рішеннях на шкоду „України". Найменшу, навіть сумнівну, а то й уроєну провину змагунів „України" вони все доглянули. Але всіми баченої руки оборонця „Оліверу" на карному полі і цим разом суддя чомусь то не завважив. Щойно під кінець гри, коли її вислід вже був пересуджений, також суддя зрозумів свою ролю та старався бути обєктивним. Глядачів коло 1.000. Відношення рогів 10:4 для „України".

Треба побажати змагунам „України", щоб вони всі змагання вели так амбітно і гарно, як це ми бачили на цих змаганнях. А під адресою деяких темпераментних симпатиків „України" висловлюємо бажання, щоб вони здержувались від крикливих вигуків під адресою судді та змагунів противника, хочби навіть суддя виказував необєктивність, а змагуни противника виступали проти засади чесної гри. Ще раз підкреслюємо, що така поведінка одиниць шкодить усьому українському загалові і її треба конче уникати.

Дружина „України" заграла цим разом одні з найкращих своїх цьогорічних змагань і зреґабілітувалася в очах своїх і чужих симпатиків за попередню програну з цим самим противником у дні 29. 7. ц. р. в мистецьких змаганнях у відношенні 1:4. Ще раз показалося, що змагунам „України" відповідає найкраще низька, зовсім приземна гра, в часі якої змагуни подають собі доцільно мяч від ноги до ноги і такою грою зовсім демобілізують змагунів противника, а самі не мусять зуживати найбільше енергії на бігання безцільно по грищі.

В наближчім часі „Україна" гратиме з переможцем змагань між дружинами Н. С. „Ліджен" і „Анаветс", яким по всякій імовірності буде Н. С. „Ліджен", що різницею одного пункту над „Україною" задержав і на цей рік мистецтво Едмонтону й округи.

Увага! Увага!

ГАРНА НОВИНА!

Українське Спортове Товариство „УКРАЇНА" в Едмонтоні влаштовує у днях 3.—4. вересня ц. р.

СПОРТОВИЙ ФЕСТИВАЛЬ

В цих днях українське громадянство міста Едмонтону та його околиць матиме змогу побачити спортове життя нашої молоді, що зарепрезентує свою фізичну культуру. Крім різних змагань і пописів УСТ „Україна" влаштовує ВЕЛИКИЙ СПОРТОВИЙ ПІКНІК та гарну СПОРТОВУ ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ.

В дальших числах цього часопису слідкуйте за точною програмою ПЕРШОГО ВЕЛИКОГО СПОРТОВОГО ФЕСТИВАЛЮ!

Комітет Українського Спортового Товариства „Україна" в Едмонтоні щиро запрошує всіх українців міста Едмонтону та його околиць на цей ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ СПОРТОВИЙ ФЕСТИВАЛЬ!

Провід УСТ „Україна" в Едмонтоні.

ПОДЯКА ХВОРИХ ЗА ПОМІЧ

„До Української Католицької Церкви у Вінніпеґу.

Група українців, хворих на туберкульозу, яка перебуває тепер у санаторії „Бад Міндер" у Німеччині, складає оцим сердечну подяку жертводавцям Католицької Церкви у Вінніпеґу за надіслану допомогу в харчах в дні 2. 6. 1950. Ми не забудемо Вам, дорогі земляки, Вашої жертви, і в наших молитвах до Всевишнього будемо Вас все згадувати.

Бад Міндер, 6. 6. 1950.

Уповноважений за групу хворих:
В. Яцина".

*

Такий лист подяки одержала Дієцезальна Референтура Іміграції при Централі Українців Католиків Канади від Краєвого Представництва УСХС у Гановері, Німеччина, яке пише так: „...Пересилаємо подяку від туберкульозно-хворих для Централі Українців Католиків Канади, яка властне найбільше дбала про наших хворих..."

ЛИСТ ДО РЕДАКТОРКИ ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Ґрінвей, Алта., 19. 7. 1950.

Слава Ісусу Христу!

Дорога Пані Редакторко!

Я дуже вдячна Вам за ті всі науки, що Ви нам даєте на сторінках „Українських Вістей" у „Відділі для молоді". Нехай Всемогучий Господь дасть Вам багато здоровя, щоб Ви могли навчати нас дальше!

При цій нагоді хочу поінформувати Вас про життя і працю української католицької молоді в нашій місцевості. Ми підготовили і добре виконали цього року концерт у честь Матері під проводом п-ні М. Бзової. Теперішній наш парох о. Н. Будз, що недавно приїхав до Канади з европейської скитальщини, виголосив гарне вступне слово і відчитав глибокий змістом реферат про значення Дня Матері. Цей реферат о. пароха витиснув неодну сльозу з очей присутніх слухачів, що з запертим віддихом слідкували за ходом думок того реферату. З власними віршами та власного укладу піснями виступала п-ні Бзова. Зміст їх відтворював працю і труди, радість і горе української матері в Україні. Я також деклямувала один такий вірш:

Не скаже мені ніхто,
Що я не українка,
Бо, хоч зросла я в чужині,
То таки не чужинка.

Я люблю щиро землю ту,
Де жили батько й мати.
Не тільки я, ми любим всі,
А нас таких багато.

Я вчусь тепер, учусь всього,
Я хочу правду знати,
Щоби колись, як підросту,
Я знала, що почати.

Здоровлю Вас, Дорога Пані Редакторко, і всіх читачів „Сторінки молоді" в „Українських Вістях".

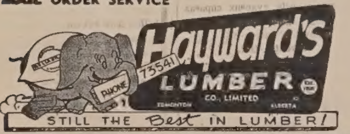
Клявдія Равлик,
мала українка.

Виграв срібну медалю

Роман, 12-літній син п-ва Емілії і Петра Свистів, 11438-101 Ст., Едмонтон, виграв срібну медалю Роял Консерваторі оф Мюзик. Він одержав також стипендію Фредерик Гарріс за найкращі успіхи в Алберті в першому році своїх студій на фортепіяні. Роман вчиться музики в п-і Емілії Мадай.

За усіми будівельними потребами звертайтесь до

MAIL ORDER SERVICE



МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
Alderson Photo Studio
Власник: Іван Юрків.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами обслужимо вас в українському ресторані
Puritan Cafe
10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta
Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

ЗМІНА АДРЕСИ
Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":
UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.
Стара адреса: ....
....
Нова адреса: ....
....
(Адресу писати по-англійськи)

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ
Футра забезпечені в холодільниках і контрольованою вогкістю. Крім цього заасекуровані. Місткість — 12,000 футер.
ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЇДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!
Page The Cleaner & Furrier
Михайло Старко і Син, власники
9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ
В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.
А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.
ВИБИРАЙТЕ!

AIRPORT HOTEL 120 ST - 127 AVE Phone 82812 Микола Гринчук управитель	COMMERCIAL HOTEL УКРАЇНСЬКА СПІЛКА 10329 WHYTE AVE Phone 32236	EMPIRE HOTEL 10246 - 96 ST. Phone 25075 В. Варшавський управитель
HUB HOTEL 9692 JASPER AVE Phone 21720 Михайло Джервак власник	ST. REGIS HOTEL 10339 - 101 ST. Phone 21536 П. Сапрків управитель	TRANSIT HOTEL NORTH EDMONTON Phone 71144 Микола Мандрик управитель

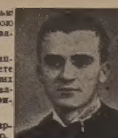
БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Міт Парк, Саск.: З 25-літнього ювілею подружнього життя п-ва Йосифа й Анни Фещуків	$ 15.00
Едмонтон, Алта.: З несподіванки для п-ва А. і О. Стельмахів у домі п-ва Пасемкових	11.50
Лімор, Алта.: З похорону бл. п. Тетяни 1 шл. Тхір, 2 шл. Кут	10.56
Новий Київ, Алта.: З весілля п-ва Івана й Ольги Мотюків	8.00
Ґренд Вю, Ман.: З похорону бл. п. Дмитра Юркова	7.00
Бобулинці, Саск.: З весільного прийняття для п-ва П. і Е. Чорніїв	6.00
Ґренд Вю, Ман.: З поминок за бл. п. Анастасію Лукій	5.00
Ровз Веллій, Саск.: З похорону бл. п. Григорія Чайківського	4.00
Едмонтон, Алта.: З весілля п-ва Серафимів	3.00
Монтреал, Квебек: Методій Мотиль	1.00
Де Па, Ман.: Д. Осетко	1.00
В цьому числі подано	$ 72.06
В ч. 32. „У.В." виказано	$7,395.57
Разом	$7,467.63

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще $2,542.37.

ХОЧУ ОДРУЖИТИСЯ

З браку іншої нагоди до знайомства зі своїми тут на еміграції новоприбула з високою освітою хоче цим шляхом нав'язати листування з метою подружжя з людиною бездоганного характеру, здоровим, матеріяльно забезпеченим, 32—43 років, що мав би теж університетську або вищу фахову освіту. Прошу тільки за поважні зголошення, по можливості із знимкою, за зворот якої ручу, на таку адресу:

UKRAINIAN NEW, Box B,
10967—97 St., Edmonton, Alta.

ПРОДАЮ

фарму, 1 кводер землі, 85 акрів під управою, решта можна орати, 2 мешкальні доми, один великий нескінчений, 4 шпихлірі, свинюшник та інші господарські будинки і криниця з доброю водою. Продам дуже дешево, бо немаю доброго здоровя. Готівка $3,500.00. Українська околиця. Зголошуйтесь:

ALEX KOHUT
Tawatinaw, Alta.

АРТЕРИЧНІ БОЛІ?

Ревматизм? Невротичні болі? Сіятика? Ломбаго? Біль у крижах? Біль у руках, раменах, ногах? Поможіть собі! Зажинайте чудесні нові „Голден HP2 Тейблетс" (1 попийте гарячим 4 рази денно). Швидка полегша! 100 — $2.50. У всіх аптиках.

Ukrainian Information Service

БЮРО ПРАКТИЧНИХ ПОРАД ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ

під управою новоприбулих, обізнаних з умовинами побуту на новім місці поселення, подає інформації та поради у всіх таких численних щоденних клопотах і потребах нових поселенців.

Письма з провінції полагоджуємо скоро відворотною поштою.

Найдете у нас пораду і поміч. Пишіть на адресу:

Ukrainian Information Service
278 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man.

Українська перевозова фірма

Доставляємо дерево, цемент шутер і пісок

ВАСИЛЬ ДУХНІЙ

9520-104 Ave.,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24883.

Зайдіть до нашої нової крамниці, а побачите гарну біжутерію і годинники добре відомих фабричних марок.

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Av., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

Res. 25884 — Office 24543 — Res. [illegible]

Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky

PHYSICIANS AND SURGEONS

307 UNION BUILDING — EDMONTON, ALBERTA

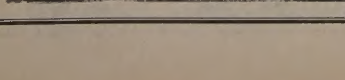
ДОСТАВОЧНІ ПЕРМІТОВІ КНИЖКИ НА 1950 Р. ВЖЕ ТЕПЕР МОЖНА ДІСТАТИ В ПІОНІР АҐЕНТА.

Щоб уникнути проволоки підчас жнив, вже ТЕПЕР постарайтесь за пермітову книжку.

Підіть до нашого Агента у справі вугілля на зиму.

ОПЛАЧУЄТЬСЯ ВЕЗТИ ДО ПІОНІРА

PIONEER GRAIN COMPANY
LIMITED



III. Міжнародній Конґрес Католицької Преси

В Римі відбувся від 16. до 18. 2. ц. р. III. Міжнародній Конґрес Католицької Преси. Останній такий конґрес відбувся ще в 1936 р. також у Римі. В цьогорічнім конґресі брало участь 330 журналістів, видавців і представників пресових аґенцій цілого світу. Гаслом цього річного конґресу було: **Католицька преса в службі правди, справедливости і миру.** Були такі реферати: 1) Католицька преса в релігійнім виді, 2) католицька преса і господарсько-суспільні проблеми, 3) заступництво католицької преси в офіціяльних міжнародніх організаціях, 4) католицька преса в міжнароднім виді і 5) вироблювання громадської думки.

Останнього дня був на конґресі президент міністрів Де Ґаспері і кардинал Піяци. Святіший Отець Пій XII. у тому часі був хворий і не міг прийміти на авдієнції журналістів. Але його промова, яку мав до них виголосити, була надрукована в часописі „Оссерваторе Романо".

Граф Далля Торе, редактор вище згаданого часопису, обраний президентом Міжнародного Союзу Католицької Преси, прелат Габель президентом Постійної Комісії редакторів католицьких часописів, а о. Герман Гек Т. І. тимчасовим президентом нової Міжнародньої Федерації Католицьких Журналістів.

Заходами Української Католицької Акції Схід. Канади

відбудеться

20. 8. ц. р. в у Форт Вилиям (для Форт Вилиям, Форт Френцис, Порт Артур, Джералтону й округи)

ОКРУЖНИЙ З'ЇЗД УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ

Просимо взяти громадну участь. Наша Церква живе й кличе до праці та скріплення духа в грізну хвилину нашого часу. Всі на фронт розбудови духового життя в Східній Канаді!

ПЛЯН ПОЇЗДКИ

С. Підгайного по Західній Канаді з рефератом на тему:

„СОЛОВЕЦЬКА УКРАЇНА — соловецька тюрма особливого призначення ГУГБ., НКВД, СССР.

20. 8. — Саскатун
24. 8. — Кенора
25. 8. — Арран
27. 8. — Йорктон
29. 8. — Бюкенен

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andruchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження.
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Ї РУЇНУЮТЬ!

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінг) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА

оголошує отворення офтальмологічної лікарської практики (очні хороби)

10114 Jasper Avenue (D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24553

Відновіть свою передплату!

FINER QUALITY BETTER SERVICE
CUTS DESIGNS
PHONE 25892
PAZDER Art ENGRAVING
9737-109 ST. EDMONTON ALBERTA

ШИЄМО

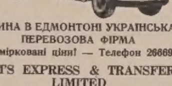
жіночі й мужеські убрання на міру. Також маємо на складі готові. Поміркованї ціни, бо купуємо без посередників (говлсейл).

Обслуга в українській мові.

20 CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS

Пані Катерина Шашкевич, власник.
11047-95 St. — Edmonton, Alta.
Phone 25310

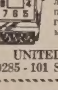
АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованї ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковaна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи гереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Спачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Солиситор і Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7190 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує пори в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та рум'яним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
329 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Зеве Р.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ВРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81680
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(якраз на північ від Адміністраційного будинку на 109 вулиці).

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на підданнім півні мосту Дай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: [illegible]

Тел. офісу 22411. Тел. дому [illegible]
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W[illegible]
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірурґії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 98107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі ще суботи в Веґревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломлення костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль устумає.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має поникучу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою, Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
329 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)